



NEUS US

THAL

AUGUST 2024

Informationen der Politischen Gemeinde, Mitteilungen der Vereine,
Aktuelles aus Thal, Staad, Buechen und Altenrhein



Bodensee

Foto: Markus Vetter

- **ERFOLGREICHER LEHRABSCHLUSS**
- **KANDIDATUREN GESAMTERNEUERUNGSWAHLEN**
- **10 JAHRE KITA ZWERGLIHUUS**

BÜRO-ÖFFNUNGS- ZEITEN RATHAUS

Mo: 08.00-11.30 / 14.00-18.00 Uhr
Di-Do: 08.00-11.30 / 14.00-17.00 Uhr
Fr: 08.00-11.30 / 13.00-16.00 Uhr

Telefon:

071 886 10 10

ERFOLGREICHER LEHRABSCHLUSS

Die beiden Lernenden Blerona Dermaku und Nils Felder haben ihre kaufmännische Lehre auf der Gemeindeverwaltung Thal mit Erfolg abgeschlossen. Im Beisein ihrer Familien durften sie am 02. Juli 2024 ihre langersehnten Fähigkeitszeugnisse an der Diplomfeier entgegennehmen. An der internen Feier vom 04. Juli 2024 durften die beiden Lernenden zudem von Gemeindepräsident Simon Diezi ein Präsent und vom gesamten Personal herzliche Glückwünsche entgegennehmen.

Nils Felder bleibt für eine befristete Anstellungsdauer auf der Gemeindeverwaltung, bevor er in die Rekrutenschule eintreten wird. Er wird bis Ende Dezember 2024 als Sachbearbeiter auf dem Einwohneramt tätig sein. Dies aufgrund einer längeren, unbezahlten Abwesenheit einer anderen Mitarbeiterin.

Blerona Dermaku hat sich gar für einen Kantonswechsel entschieden und wird ab August 2024 als Sachbearbeiterin Steueramt bei einer Gemeinde im Kanton Zürich tätig sein. Der Gemeinderat sowie das gesamte Personal wünscht den beiden jungen Berufsleuten viel Erfolg und Freude im Berufsleben.



links: Blerona Dermaku, rechts: Nils Felder

BAUABRECHNUNG REBENKANAL

Der Rebenkanal verläuft entlang dem Hangfuss des Buechbergs, durchschneidet diverse Bauparzellen fast mittig und verläuft in der Folge parallel zur Künzgass und Töberstrasse bis zur Einmündung in den Steinlibach. Die erste Etappe wurde bereits saniert und abgerechnet. Die zweite Etappe verläuft ab der Parz. Nr. 1055 bis zur Einmündung in den Steinlibach. Die Arbeiten der zweiten Etappe sind mittlerweile abgeschlossen. Mit Gesamtkosten von Fr. 398'852.45 exkl. MwSt. resultiert gegenüber dem genehmigten Betrag von Fr. 391'603.00 ein Mehraufwand von Fr. 7'249.45 exkl. MwSt. Die Mehrkosten sind auf den hohen Anteil an belastetem Aushubmaterial zurückzuführen.

ARBEITSVERGABEN

STRASSENSANIERUNG HALDEN

Im letzten Mitteilungsblatt wurde bereits über die geplante Strassensanierung Halden, Abschnitt Thalerstrasse bis Halden 7a, informiert. Das Projekt lag vom 06. Juni bis 08. Juli 2024 öffentlich auf. Es sind keine Einsprachen eingegangen. Der Gemeinderat hat nun die Tiefbau- und Strassenbauarbeiten zum Preis von Fr. 420'949.10 inkl. MwSt. an die Fa. Strabag AG, Amriswil, und die Rohrverlegearbeiten zum Preis von Fr. 58'571.45 inkl. MwSt. an die Fa. Aquatec GmbH, Staad, vergeben. Die geplante Trottoirüberfahrt an der Einmündung Thalerstrasse in die Halden wird aufgrund diverser Auflagen und Bedingungen des Kantons nicht realisiert.

HABEN SIE DIESES JAHR IHRE AUSBILDUNG ABGESCHLOSSEN?

Falls Sie diesen Sommer Ihre Lehre oder Ihre Ausbildung abgeschlossen haben und in die Erwerbstätigkeit eingetreten sind, bitten wir Sie Folgendes zu beachten:

Im Januar dieses Jahres haben Sie eine vorläufige Rechnung gemäss Ihrer früheren Veranlagung erhalten. Mit grösster Wahrscheinlichkeit handelt es sich bei dieser um eine «Nuller-Rechnung». Infolge Ihres Eintritts ins Erwerbsleben verändern sich Ihre Einkommens- und allenfalls Vermögenswerte, so dass die vorläufige Rechnung nicht mehr den aktuellen Verhältnissen entspricht. Aus diesem Grund raten wir Ihnen, die Steuerrechnung 2024 anpassen zu lassen. Dazu benötigen wir jene Angaben, die Sie auch sonst in der ordentlichen Steuerklärung angeben (Nettolohn, Berufskosten, Krankenkassenprämie etc.). Aufgrund dieser Angaben stellen wir Ihnen eine abgeänderte vorläufige Rechnung aus. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass jede Zahlung – auch eine zu hohe – bis zur definitiven Veranlagung zu Ihren Gunsten verzinst wird. Umgekehrt wird der Fehlbetrag aus einer zu tiefen Rechnung zu Ihren Lasten verzinst. Der einheitliche Zinssatz für diesen Ausgleichszins wird jährlich durch die Regierung festgesetzt und beträgt derzeit 1.00%.

Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung; telefonisch unter 071 886 10 81 oder per E-Mail an steueramt@thal.ch. Für sämtliche Fragen rund um das Thema Steuern, stehen wir gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie unter: <https://machs-eifach.ch/>

DIE GEMEINDE STELLT SICH VOR...

Finanzverwaltung

Wer Fragen zum Thema Finanzen, Budget und Jahresabschluss hat, ist bei ihnen beiden in besten Händen:

Martin Weber, Leiter der Finanzverwaltung ist seit Januar 2021 in einem 100% Pensum bei uns angestellt.

Sein Stellvertreter Thomas Kolp arbeitet seit Oktober 2006 bei der Gemeinde Thal. Die ersten 17 Jahre leitete er die Finanzverwaltung, im September 2023 reduzierte er sein Pensum auf 80% und wechselte in die Rolle des stellvertretenden Leiters.

Die Finanzverwaltung führt und kontrolliert die Buchhaltung der Gemeindeverwaltung, der Technischen Betriebe, der Feuerwehr RTL sowie des Alters- und Pflegeheims Trüeterhof. Sie begleiten und beraten auch die Abteilungsleitenden bei der Budgetierung und bereiten jeweils die Jahresrechnungen vor.

Bei Anliegen dürfen Sie sich gerne per E-Mail an finanzverwaltung@thal.ch oder persönlich melden.



links: Thomas Kolp, rechts: Martin Weber

Grundbuchamt

Weiter stellt sich das Team Grundbuchamt vor mit:

Matzer Alex, Leiter Grundbuchamt zu 90% und seit März 2008 tätig. Meier Larissa, Stv. Leiterin Grundbuchamt zu 100% und seit Januar 2020 angestellt.

Das Grundbuchamt verwaltet alle Daten zu Grundstücken und Liegenschaften. Es bearbeitet sämtliche Handänderungen und berät die Grundeigentümer in sachenrechtlichen Belangen und ist zuständig für die Erstellung und Beurkundung der entsprechenden Verträge.

Des Weiteren führt das Grundbuchamt die amtlichen Schätzungen im Auftrag der Steuerverwaltung und der Gebäudeversicherung St.Gallen aus. Im letzten Jahr haben sie 765 Grundstücke und 430 Gebäude geschätzt.

Bei Anliegen dürfen Sie sich gerne per E-Mail: grundbuchamt@thal.ch oder persönlich melden.



links: Alex Matzer, rechts: Larissa Meier

Steueramt

Nach über 31 Jahren im Amt übergab Angelo Franco offiziell per 30. Juni 2024 die Leitung des Steueramtes an seinen Nachfolger Yannik Graf.

Wir danken an dieser Stelle Angelo Franco für seine jahrelangen Dienste und wünschen ihm von Herzen alles Gute für die Pensionierung und viel Freude im neuen Lebensabschnitt.

Weiter stellt sich das Team Steueramt vor mit:

Linda Breu, Stv. Leiterin Steueramt zu 100%

Manuela Chollet Sachbearbeiterin zu 40%

Michelle Gschwend, Sachbearbeiterin zu 90%

Bei Anliegen dürfen Sie sich gerne per E-Mail: steueramt@thal.ch, per Tel. 071 886 10 81 oder persönlich zu den Öffnungszeiten melden.



Stabsübergabe (links Angelo Franco, rechts Yannik Graf)



links: Michelle Gschwend, rechts: Linda Breu (es fehlt: Manuela Chollet)

INFORMATIONSVORANSTALTUNG RICHTPLANUNG – VORANZEIGE

Der Gemeinderat Thal beabsichtigt, am Montag, 26. August 2024 um 19.30 Uhr in der Doppelturnhalle Bützel eine Informationsveranstaltung betreffend Richtplanung durchzuführen. Begleitet wird die Veranstaltung durch die Raumplanungsfirma ERR Raumplaner AG.

Weitere Informationen werden zu gegebenem Zeitpunkt auf unserer Website und/oder in den Tageszeitungen publiziert. Die Bevölkerung wird herzlich eingeladen, an der Informationsveranstaltung teilzunehmen.

KANDIDATUREN GESAMTERNEUERUNGSWAHLEN VOM 22. SEPTEMBER 2024

Die Erneuerungswahlen der Gemeindebehörden (Gemeindepräsidium, Gemeinderat, Schulratspräsidium, Schulrat, Geschäftsprüfungskommission) finden am 22. September 2024 statt. Die Wahlvorschläge der Kandidatinnen und Kandidaten mussten bis spätestens 28. Juni 2024, 16.00 Uhr, bei der Gemeinderatskanzlei Thal eintreffen.

Für den durch den Rücktritt von Gemeinderätin Susanne Looser-Rohner frei gewordenen Sitz im Gemeinderat kandidiert Michael Tobler aus Thal. Bedingt durch den Rücktritt von Manuela Giotto ist auch ein Sitz in der Geschäftsprüfungskommission frei geworden. Für diesen Sitz kandidiert Elke Schlegel aus Staad.

Zusammengefasst wurden innerhalb der vorgeschriebenen Frist folgende, gültige Wahlvorschläge eingereicht:

Gemeindepräsidium (1 Sitz)

- Diezi Simon, Dr., Gemeindepräsident, FDP, bisher

Schulratspräsidium (1 Sitz)

- Salvisberg Miriam, Schulpräsidentin, Die Mitte, bisher

Gemeinderat (5 Sitze)

- Bosshart Beat, Dipl. Ing. HTL, Energiefachmann, SP, bisher
- Höchner Ernst, Unternehmer, FDP, bisher
- Klingler Philipp, eidg. dipl. Elektroinstallateur, Die Mitte, bisher
- Rüst Cornel, Bereichsleiter Erneuerbare, parteilos, bisher
- Tobler Michael, Gerüstbauer, SVP, neu

Schulrat (4 Sitze)

- Bischof Denise, Kauffrau, FDP, bisher
- Cotti Leander, Heilpädagoge, parteilos, bisher
- Klingler-Schelling Barbara, Fachpsychologin für Psychotherapie, parteilos, bisher
- Stengel Manuel, Dr. iur. HSG, Rechtsanwalt & öffentlicher Notar SG, FDP, bisher

Geschäftsprüfungskommission (7 Sitze)

- Baselgia Thomas, Dipl. Experte in Rechnungslegung/Controlling, parteilos, bisher
- Hasler Michael, Wirtschaftsinformatiker, Die Mitte, bisher
- Knöpfel Martin, Dipl. Wirtschaftsprüfer, Die Mitte, bisher
- Pokorny Stefan, Steuersekretär, parteilos, bisher
- Schukraft Heiko, Bankkaufmann, FDP, bisher
- Vogler Patrick, Betriebsökonom FH, dipl. Wirtschaftsprüfer, FDP, bisher
- Schlegel Elke, Treuhänderin, parteilos, neu



Michael Tobler



Elke Schlegel

10 JAHRE KITA ZWERGLIHUUS THAL-RHEINECK

Kinderbetreuung Zwerglihuus

Begonnen hat die Kinderbetreuung in Thal im Mai 2008 bei Monika Strässle an der Hofäckerenstrasse 28. Sie führte die private Tagesbetreuung «Zwerglihuus». Schnell wuchs die Kinderanzahl und die Nachfrage stieg. Dies, weil es in der Region nur wenige Betreuungsmöglichkeiten gab. Frau Strässle und ihre Hauswirtschaftslernden verbrachten bis zum Sommer 2014 gemütliche und unvergessliche Stunden in einem alten Haus mit grossem Garten an der Hofäckerenstrasse 28 in Thal.

Warum nur bis zum Sommer 2014?

Vor den Sommerferien 2013 bekam Frau Strässle vom Amt für Soziales die Auflage, das Zwerglihuus in eine Kita umzuwandeln. Frau Strässle setzte sich mit viel Herzblut dafür ein, dass die Kinderbetreuung in Thal erhalten blieb. Sie überzeugte die Gemeinde Thal, sowie die Stadt Rheineck ihr Angebot als öffentliche Kita zu übernehmen. Der Bedarf zeigte ebenfalls auf, dass das Angebot in Zukunft steigend sein wird. Zu Beginn dieses Projekts «Kindertagesstätte Zwerglihuus Thal-Rheineck», haben viele nicht geglaubt, dass dieses Vorhaben erfolgreich umzusetzen wäre. Viele fanden, dass nebst Spielgruppe und Tagesmutter, ein weiteres Angebot in dieser Gemeinde unnötig wäre. Aber was solls! – Wir liessen uns durch diese Haltung und zum Teil Widerständen nicht beirren.

Und die Geschichte zeigt: Der Durchhaltewillen und das unermüdlige Engagement aller Involvierten haben sich gelohnt. Dank der grossartigen Unterstützung der beiden Gemeinden und dem Einsatz der neuen Kita Leitung, Marina Rageth, ihrer Stellvertretung, Angela Rageth (heute Böni), und Monika Strässle konnte innerhalb eines Jahres die Kita Zwerglihuus an der Kruft 9 in Thal eröffnet werden. Seit Sommer 2014 wird dieses Angebot von Marina Rageth und ihrem Kita-Team erfolgreich und professionell geführt. Daraus wurde im Laufe der Zeit ein Betrieb mit zwei Kita Gruppen und einem Schülerhort mit insgesamt 36 Plätzen

Marina Rageth: «Mit grosser Freude und mit Genugtuung denke ich heute noch an jenen schönen, sonnigen Sommermorgen in der Kita Zwerglihuus zurück. Es war der 4. August 2014. An diesem Tag war es so weit, insgesamt neun von 24 angemeldeten Kindern erfreuten sich am ersten Tag in der Kita Zwerglihuus Thal-Rheineck.»

Nach gut vorbereiteter und gestaffelter Eingewöhnungszeit spielten und werkten, sangen, lachten, assen und schliefen, schrien, rannten, hüpfen und krochen Ende Dezember 2014 bereits 30 Kinder im Alter von drei Monaten bis sechs Jahren in der Kita Zwerglihuus. Sie füllten die Räume und den Garten mit neuem Leben. Und schon bald füllte sich auch die Warteliste.

Grosse Visionen und sportliche Umsetzung

«Schulergänzende Tagesstrukturen in jedem Dorf» dies war die Vision, welche sehr sportlich innerhalb eines Jahres von Miriam Salvisberg und Marina Rageth mit mehreren Meilensteinen umgesetzt wurde. Seit August 2020 gibt es in der Gemeinde Thal nicht nur eine Kita, sondern auch drei Standorte mit Schulergänzenden Tagesstrukturen. Auch dieses Angebot fasste innerhalb eines Jahres Fuss und immer mehr Schulkinder besuchten dieses Angebot.

Heute, 10 Jahre später zeigt sich, dass der Bedarf weiterhin vorhanden ist.

Marina Rageth: «Mit grosser Freude blicke ich auf die 10 Jahre «Kita Zwerglihuus Thal-Rheineck zurück». Heute betreuen wir in der Kita insgesamt 38 Kinder pro Tag, an zwei verschiedenen Standorten (Thal und Staad). Dies mit viel Motivation und liebe zur Arbeit. In den zehn Jahren mussten immer wieder Hürden genommen werden, welche uns aber definitiv in verschiedenen Hinsichten in unserer Entwicklung weitergebracht haben. Ich bin sehr stolz auf die Kita Zwerglihuus Thal-Rheineck und vor allem möchte ich mich auf diesem Wege bei meinem gesamten Kita-Team bedanken. Ohne den täglichen Einsatz, welcher mit so viel Herz und Kreativität von Ihnen gestaltet wird, würden wir heute nicht hier stehen. Als Fachperson Betreuung Kinder ist es nicht immer einfach alle Bedürfnisse zu berücksichtigen und doch geben Sie täglich alles dafür. Auch wird die Arbeit in diesem Berufsfeld immer mehr als selbstverständlich angesehen und die Wertschätzung geht verloren. Wertschätzung beginnt schon mit einem freundlichen «Guten Morgen» oder einem «Danke». Deshalb:

«DANKE, liebes Kita Team, danke für eure täglich geleistete Arbeit, danke für eure Geduld, danke für das Vertrauen. Danke, dass ihr die Kita Zwerglihuus zu dem gemacht habt, was Sie heute ist – trotz der heutigen Grösse, immer noch eine kleine Familie.

Von der Kita Zwerglihuus Thal-Rheineck, zur Tagesbetreuung Thal-Rheineck.

Seit Januar 2024 wird die Kita Zwerglihuus und die Schulergänzenden Tagesstrukturen als gemeinsame Tagesbetreuung Thal-Rheineck geführt.

Gerne laden wir Sie am 26. Oktober 2024, von 09.30 bis 13.30 Uhr zum Tag der offenen Tür an allen Kita- und Tagesstruktur-Standorten ein.

Am Standort Kita Staad erhalten Sie aufgrund unseres Jubiläums eine Wurst und ein Getränk.

VEREINSEINSATZ DER SEGELFLUGGRUPPE SÄNTIS ZUR BEKÄMPFUNG INVASIVER NEOPHYTEN

Die Bekämpfung invasiver Neophyten bleibt insbesondere in ökologisch sensiblen Gebieten eine Daueraufgabe. Bei grossen Beständen kann eine Reduzierung nur mit Gruppeneinsätzen gelingen. Im Frühjahr wurden Vereine in der Gemeinde angefragt, um mitzuhelfen. Mitglieder der Segelfluggruppe Säntis halfen an einem Abend Anfang Juli im Naturschutzgebiet Ifang im Altenrhein beim Ausreissen der Spätblühenden Goldrute, welche dort zu tausenden wächst. Bei solch riesigen Beständen gilt es, an einem Rand anzufangen und den Bestand über mehrere Jahre zu reduzieren, da aufgrund fehlender Arbeitskräfte nicht alles in einem Jahr bekämpft werden kann. Der Erfolg dieser Bekämpfungen zeigt sich deutlich auf Flächen, die bereits seit mehreren Jahren konsequent bekämpft werden. Dabei ist es wichtig, dass die Eigentümer*innen resp. die Bewirtschaftenden der jeweiligen Grundstücke konsequent mit-helfen. Auch jede Privatperson kann ihren Beitrag leisten, in dem sie auf dem eigenen Grundstück invasive Neophyten wie Sommerflieder, Amerikanische Goldruten oder das Einjährige Berufskraut selber ausreisst und korrekt entsorgt oder diese Arbeit von einer Gärtnerfirma erledigen lässt. **Gerne weisen wir noch einmal darauf hin, dass beim Bauamt der Gemeinde und im Werkhof Staad Neophytensäcke zur kostenlosen Entsorgung bezogen werden können. Nutzen auch Sie das Angebot und helfen Sie mit.**

Als Dankeschön für den Vereinseinsatz weisen wir hier gerne auf die Tage des Offenen Cockpits der Segelfluggruppe Säntis hin: Diese finden statt vom 31.8.2024 - 1.9.2024 auf dem Flugplatz Altenrhein (mehr Infos unter: www.sg-saentis.ch/events/tag-des-offenen-cockpits).



EINGEREICHTE BAUGESUCHE

Ordentliches Verfahren

- NH Immo AG, Langäuglistrasse 62, Buchs – Umbau und Um-nutzung Wohnungen in Dienstleistungsräume für Erotikbe-reich, Buriestrasse 10, Thal
- AS-Living AG, Winkelwiesenstrasse 4, Freidorf – Neubau Ge-werbeshalle, Aegetli, Thal
- Balis Samantha und Cornel, Bachwiesstrasse 13, Rorschacher-berg und Fritsche Bettina und Patrick, Hofstrasse 26a, Rorscha-cherberg – Neubau 2 Einfamilienhäuser, Buechbergstrasse 28, Thal
- TipTop Autocenter AG, Hauptstrasse 102, Staad – Umnutzung Wintergarten in Aufbereitungsraum Autocenter und Erstellung Parkplatzfläche
- Zürcher Nino, Hegistrasse 6, Thal – Anbau Garage, Hegistrasse 4, Thal

Meldeverfahren

- Gewerbestadt Buriestadt GmbH, Wiesentalstrasse 6, Thal – Errich-tung Reklamen an Fassade
- Beerli Martina und Andreas, Buechbergstrasse 38a, Thal – Er-richtung Aufdach-Photovoltaikanlage mit 14.62 kWp
- Sutter-Schenk Angelika und Hans, Hüttenrain 2, Altenrhein – Neubau Geräteschuppen
- Sonnenbräu AG, Alte Landstrasse 36, Rebstein – Errichtung be-fristete Reklame, Röteli 1a, Thal
- Frei Michael, Farbmüllstrasse 17, Thal – Errichtung Aufdach-Photovoltaikanlage mit 7.65 kWp
- Kajtajaz Regula und Sami, Herrenacker 7, Thal – Erweiterung Photovoltaikanlage um 2.2 kWp

Vereinfachte Verfahren

- Grab GmbH, Feldstrasse 15, Thal – Mieterausbau 2. Oberge-schoss, Wiesentalstrasse 1, Thal
- Fischer Liegenschaften AG, Tobelmüllstrasse 17, Thal – Um-nutzung Gebäude Vers. Nr. 80 mit Einbau Aufenthaltsraum und WC-Anlage
- Calanda Wings AG, c/o Aximos Treuhand AG, Kreuzstrasse 54, Zürich – Grundwasserabsenkung, Dornierstrasse, Altenrhein
- Bachkommission Thal-Rheineck, Kirchplatz 4, Thal – Unter-haltsarbeiten, Reparatur Sohlen- und Ufersicherung, Steinli-bach, Thal

Spezialverfahren ESTI

- Biosynth AG, Rietlistrasse 4, Staad – Neubau Trafostation

HANDÄNDERUNGEN

▪ Juni 2024

1. Schenker Florian, Staad, an Immo40 AG, in Mörschwil SG, Grundstück Nr. S30402, Hauptstrasse 22, Staad (31/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 45 mit Sonderrecht an der 2.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S30404, Hauptstrasse 22, Staad (34/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 45 mit Sonderrecht an der 2.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 02.08.2023, 03.01.2023
2. PSE Immo AG, in Thal SG, an Bruggmann Simon und Christina, Rorschacherberg, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 2074, Gärtnerstrasse 4, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1262, Carport mit Abstellraum Vers.-Nr. 3642, 439 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 19.01.1987
3. PSE Immo AG, in Thal SG, an Kessler Roman und Seraina, Thal, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 3177, Gärtnerstrasse 2, Thal (438 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 19.01.1987
4. Lampert Larysa, Triesenberg FL, an Hani Besart und Antigona, St. Margrethen, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 1913, Hauptstrasse 72, Staad (Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 1678, 983 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 17.12.2010

▪ Juli 2024

5. BESS Immobilien AG, in St. Margrethen SG, an MaNoTwins & Partner Immobilien GmbH, in Rheineck SG, Grundstück Nr. S31723, Künggass 11a, Thal (83/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1022 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S31726, Künggass 11a, Thal (87/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1022 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 11.12.2023
6. Ferrara Antonio und Martin Cornelia, Thal, zu je 1/2 Miteigentum, an Rhyn Aaron und Deborah, Rorschacherberg, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 906, Mesmerenstrasse 28, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 3623, 600 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 30.04.2013
7. Bican Branislav, Arbon, an Hrubalova Marta, Staad, 1/2 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. S31594, Oberdorf 3, Staad (75/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 254 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 10.11.2023
8. Keller Bauunternehmung AG, in Rheineck SG, an TERNOVA AG, in Rheineck SG, Grundstück Nr. S31643, Unterfeldstrasse 5, Thal (389/10000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2081 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 16.07.2020
9. Frigg Margrit, Thal, an HomeE GmbH, in Buchs SG, Grundstück Nr. S30006, Höflistrasse 3, Thal (61/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2171 mit Sonderrecht an der 4-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 06.03.2008
10. Thurgauer Kantonalbank, in Weinfeld TG, an reBAU Rechsteiner GmbH, in Thal SG, Grundstück Nr. 1189, Bachstrasse 8, Thal (Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 638, Schopf Vers.-Nr. 1841, 551 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 11.01.2024
11. Koller Nelly, Thal, an Houska Christine, Thal, Grundstück Nr. S30119, Farbmülistrasse 9, Thal (130/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1381 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 03.08.2005, 07.03.2018
12. Huser Immobilien AG, in Thal SG, an Suhm Daniel, Heiden, Grundstück Nr. S30399, Hauptstrasse 22, Staad (112/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 45 mit Sonderrecht an Gewerberäume Restaurant); Erwerbsdatum Veräusserer: 23.08.2013
13. Blatter Mario und Gabriela, Thal, zu je 1/2 Miteigentum, an Falco Antonio und Simone, Rorschacherberg, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 3149, Am Stutz 2b, Thal (Reihen-Eck-Einfamilienhaus Vers.-Nr. 3826, 419 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 23.02.2023
14. Frischknecht Bernhard und Doris, Thal, zu je 1/2 Miteigentum, an Ritter Robert, Altstätten SG, Grundstück Nr. 2306, Buechenriet, Staad (985 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 06.10.2016

ORTSGEMEINDE THAL

Informationen zu Wahlen

Auf Ende der Amtsdauer 2021 – 2024 sind folgende Rücktritte eingegangen: Messmer Alfred, Tanner Margrith und Tobler Hansjakob vom Bürgerrat und Kuhn Markus von der GPK.

Die Erneuerungswahlen der Ortsgemeindebehörden finden nach dem Gesetz über Wahlen und Abstimmungen (WAG) am 22. September 2024 statt. Bei der Ratsschreiberin sind fristgerecht folgende gültige Wahlvorschläge für die Amtsdauer 2025-2028 eingegangen:

Bürgerratspräsident

- Wettstein Alfred, Bereichsleiter, Thal, bisher

Bürgerrat

- Dornbierer Harald, Fachmann für Finanz- und Rechnungswesen, Staad, bisher
- Dürlewanger Arnold, Landwirt, Staad, bisher
- Schober Sandro, Steuerkommissär, Thal, bisher
- Heller-Tobler Esther, Pflegefachfrau, Thal, neu
- Wagner-Rüst Martina, Rechtsanwältin, Thal, neu

Geschäftsprüfungskommission

- Gajetzki Thomas, Informatiker, Staad, bisher
- Herzog Raphael, Netzelektriker, Staad, bisher
- Vetter Patrick, Treuhänder, Thal, neu

Zweiter Wahlgang

Ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am 24. November 2024 statt. Wahlvorschläge sind in diesem Fall bis 2. Oktober 2024, 12.00 Uhr, bei der obengenannte Adresse einzureichen. Es ist auch eine stille Wahl möglich (Art. 28 WAG). Im Übrigen gelten die gleichen Bestimmungen wie für den ersten Wahlgang.

Dazu noch eine Erklärung

An der Bürgerversammlung vom 08.03.2024 wurde der Verkleinerung des Bürgerrates von 6 auf 4 Mitglieder plus Präsident zugestimmt.

Zudem wurde an dieser Versammlung Sandro Schober als neues Mitglied in den Bürgerrat gewählt.

Durch die frühzeitig angekündigten Rücktritte sowie die Reduktion der Bürgerräte bleibt nun ein Sitz offen.

Nach Aufrufen an den letzten beiden Bürgerversammlungen meldeten sich keine Kandidaten beim Bürgerrat, worauf der Rat ein neues Mitglied aktiv suchte.

Der Bürgerrat fand eine Kandidatin mit Frau Martina Wagner-Rüst, was im Gemeindeblatt vom Juni 2024 publiziert wurde.

Innert der angesetzten Frist ist eine weitere Kandidatur von Esther Heller-Tobler, Thal eingegangen.

Reiseziel Museum im Ortsmuseum Altes Öchsli in Thal und in der Markthalle Altenrhein

Kurz vor den Sommerferien haben alle Kindergärtler und Primarschüler in der Gemeinde Thal die Einladung für Reiseziel Museum erhalten. Mit Unterstützung der Schulen sind die Kinder und ihre Eltern über Reiseziel Museum informiert worden und eingeladen als Familie teilzunehmen.

«Reiseziel Museum» ist ein länderübergreifendes Vermittlungsprojekt, welches Familien mit Kindern im Primarschulalter erlaubt, im Kanton St.Gallen, in Vorarlberg und im Fürstentum Liechtenstein eine vielfältige Museumslandschaft zu entdecken. Dieses Jahr nehmen wiederum mehr als fünfzig Museen daran teil.

Mit dabei sind auch die Markthalle in Altenrhein und das Ortsmuseum Altes Öchsli in Thal.

Wir freuen uns, wenn Sie in Thal und Altenrhein mit der Reise starten. Gemeinsam geht es auf die Entdeckungstour.

Seit 2023 finanziert der Kanton St.Gallen sogar ein länderübergreifendes Gratis-ÖV-Ticket, welches den Teilnehmenden erlaubt, noch günstiger und ökologischer zwischen den verschiedenen Museen zu navigieren.

Wir freuen uns, viele Familien aus unserer Gemeinde am Sonntag, 4. August und Sonntag, 1. September begrüßen zu dürfen. Bis am Abend wird der Reisebeutel mit bleibenden Erlebnissen aus den verschiedenen Museen gefüllt sein.

Weitere Informationen zu «Reiseziel Museum» finden Sie hier: <https://www.reiseziel-museum.com/>



SCHULE THAL – PERSONALMUTATIONEN

▪ SCHULKREIS ALTENRHEIN

Austritte während bzw. Ende Schuljahr 2023/2024:

Enzler Claudia, Klassenassistentz
Kast Stephanie, Klassenassistentz
Marquart Martina, DaZ-Lehrperson
Mügglger Eliane, Primarlehrperson

Eintritte per Schuljahr 2024/2025:

Bukmez Esra, Förderlehrperson
Epper Ramona, Klassenassistentz

Schulleitung

Eigenmann Gabriela

*Klassen- und Kindergartenzuteilung
Schuljahr 2024/2025*

Kindergarten Altenrhein

Isler Sandia, KG1 + KG2

Weitere Lehrpersonen:

Bosshard Carmen, Logopädin
Bukmez Esra, Kindergarten- und
Primarlehrperson
Pfeiffer Magdalena (DaZ- und Förder-
lehrperson)

Klassenassistentz: Epper Ramona

Schulhaus Altenrhein

Talg Patricia, PS 1 + 2
Cammerlander Oscar, PS 3 + 4
Karakaya Yavuz, PS 5 + 6

Weitere Lehrpersonen:

Bosshard Carmen, Logopädin
Bukmez Esra, Kindergarten- und Primar-
lehrperson
Faulhaber Barbara, Primarlehrperson
Mattle Anita, Fächergruppenlehrperson TTG
Pfeiffer Magdalena, Schulische Heilpäda-
gogin

▪ SCHULKREIS STAAD

Austritte während bzw. Ende Schuljahr 2023/2024:

Brändli Petra, Kindergartenlehrperson
Stellvertretung
Fröhlich Sabrina, Klassenlehrperson
Integrationsklasse
Kobelt Iris, Schulische Heilpädagogin
Lottenbach Nadin, Kindergartenlehrperson
Ornik Daniela, Klassenlehrperson Ein-
schulungsjahr

Th ma Jacqueline, Primarlehrperson
Vetter Carina, Klassenassistentin

Eintritte per Schuljahr 2024/2025:

Fitzi Christine, Primarlehrperson
Gstrein Chiara, Klassenlehrperson Ein-
schulungsjahr
Hoch-Hutter Christine, Klassenlehrperson
Integrationsklasse
Richtman Irene, Schulische Heilpädagogin

Schulleitung

Eigenmann Gabriela, Zyklus 2
Riedener Michelle, Zyklus 1

*Klassen- und Kindergartenzuteilung
Schuljahr 2024/2025*

Kindergarten Staad

Marquart Martina, KG1 + KG2
Troi Isabelle, KG1 + KG2

Weitere Lehrpersonen:

Eggert Denise, Kindergartenlehrperson
Bosshard Carmen, Logopädin

Klassenassistentz: Rothenbach Karin

*Klassen- und Kindergartenzuteilung
Schuljahr 2024/2025*

Schulhaus Buechen

Hürlimann Daniela, KG1 + KG2
Gstrein Chiara, Einschulungsjahr
Jäger Sarah, PS 1
Degani Julia, PS 1 + 2
Hengartner Sarina, PS 2

Weitere Lehrpersonen:

Bosshard Carmen, Logopädin
Fitzi Christine, Primarlehrperson
Masselink Debora, Primarlehrperson
Schneider Jennifer, Kindergartenlehrperson
Steinmetz Ursula, Primarlehrperson (DaZ)
Walz Petra, Fächergruppenlehrperson TTG

Klassenassistentz: Rothenbach Karin
Kofle Claudia

Schulhaus Risegg

Dudler Daniela, PS 3
Egli Manuela, PS 3
Albrecht Victoria, PS 4
Nigsch Sarah, PS 4 + 5
Vollenweider Peter, PS 5
Heinzmann Andreas, PS 6
Hoch-Hutter Christine, Integrationsklasse

Weitere Lehrpersonen:

Blaser Kathrin, Primarlehrperson
Mügglger Eliane, Primarlehrperson
Richtman Irene, Schulische Heilpädagogin
Signer Carolyn, Primarlehrperson
Walz Petra, Fächergruppenlehrperson TTG

Klassenassistentz: Winterstein Tetyana

▪ SCHULKREIS THAL

Austritte während bzw. Ende Schuljahr 2023/2024:

Hamdar Leila, Kindergartenlehrperson
Hilberth Ingulfsen Marianne, Kindergar-
tenlehrperson
Popp Ruth, Kindergartenlehrperson
Rutishauser Jasmin, Primarlehrperson
Scheidegger Nadine, Klassenlehrperson

Kleinklasse

Schelling Nadine, Kindergartenlehrperson

Eintritt per Schuljahr 2024/2025:

Bereuter Tamara, Kindergartenlehrperson
Egli Debora, Primarlehrperson
Hanselmann Gioia, Kindergartenlehrperson
Hutter Kogler Hyazintha, Primarlehrperson
Keller Manuela, Klassenassistentin
Lottenbach Nadin, Kindergartenlehrperson
Maurer Regula, Kleinklassenlehrperson
Rupp Diana, Förderlehrperson

Schulleitung

Rohner Oliver

*Klassen- und Kindergartenzuteilung
Schuljahr 2024/2025*

Kindergarten Feld

Frei Rebecca / Hanselmann Gioia, KG1 +
KG2
Lottenbach Nadin, KG1 + KG2
Weber Sabrina, KG1 + KG2

Weitere Lehrpersonen:

Buschor Andrea Logopädin
Good Matzer Isabelle, DaZ
Reich Monika, Kindergartenlehrperson
Claudia Salzmänn, Förderlehrperson

Klassenassistentz: Jöhl Carina

Loredana Morgante

Kindergarten Feldmoos

Bereuter Tamara, KG1 + KG2

Weitere Lehrperson:

Buschor Andrea Logopädin
Good Matzer Isabelle, DaZ
Reich Monika, Kindergartenlehrperson
Mock Ramon, Schulischer Heilpädagoge

Klassenassistentz: Jöhl Carina
Loredana Morgante

Schulhaus Bild

Cotti Nicole / Dudler Corinne, PS 1
Herzberg Daniela, PS 1
Aeppli Urban, PS 2
Gächter Lars, PS 2

Weitere Lehrpersonen:

Balsamo Angela, Fächergruppenlehrperson
TXG
Buschor Andrea Logopädin
Good Matzer Isabelle, DaZ
Hutter Kogler Hyazintha, Primarlehrperson
Meyer Martina, Primarlehrperson
Mock Ramon, Schulischer Heilpädagoge

Klassenassistentz: Jöhl Carina
Keller Manuela

Schulhaus Feld

Keel Ladina, PS 3
Egli Debora, PS 3
Blum Peter, PS 4
Thürlemann Martin, PS 5
Ambrosano Gianna, PS 5 + 6
Wehrli Moana, PS 6
Wirz Esther, 4.- 6. Kleinklasse

Weitere Lehrpersonen:

Balsamo Angela, Fächergruppenlehrperson
TTG
Buschor Andrea, Logopädin
Faulhaber Barbara, Primarlehrperson /
Förderlehrperson
Good Matzer Isabelle, DaZ
Mark Martina, Fächergruppenlehrperson
TTG
Maurer Regula, Kleinklassenlehrperson
Riedener Michelle, Primarlehrperson
Rohner Oliver, Primarlehrperson
Rupp Diana, Förderlehrperson
Widmer Rebecca, Primarlehrperson /
Förderlehrperson

Klassenassistentz: Fäs Silvia

SCHULKREIS OBERSTUFE*Austritte Ende Schuljahr 2023/2024:*

Güttinger Cäcilia Rita, Fächergruppenlehrperson
HAHW
Kiener Ursula, Fächergruppenlehrperson
HAHW
Kobel Linda, Oberstufenlehrperson
Marquart Jannik, Fachlehrperson Sport
Matitz Sandro, Fachlehrperson Sport

Eintritt per Schuljahr 2024/2025:

Philipp Angelina, Fachlehrperson TTG
Reifle Larissa, Fachlehrperson Sport
Rüttimann Simone, Fachlehrperson Französisch
Zimmermann Milena, Fächergruppenlehrperson
HAHW

Schulleitung

Andreas Jäger

*Klassenzuteilung Schuljahr 2024/2025***Sekundarschule**

Lüchinger Daniel, 1. Sekundarstufe
Meier Carina / Özkan Demet, 1. Sekundarstufe
Sager Andreas, 2. Sekundarstufe
Fässler Carla, 2. Sekundarstufe
Buschor Manuel, 3. Sekundarstufe
Tobler Nadja, 3. Sekundarstufe

Realschule

Bawidamann Carole, 1. Realstufe
Bentivoglio Joana / Stoffel Claudia,
2. Realstufe
Gahlinger Patrick, 3. Realstufe
Lehner Melanie, 3. Realstufe

Kleinklassen

Zuschnig Sabrina, 7. Kleinklasse
Gehrer Markus, 8. + 9. Kleinklasse

Weitere Lehrpersonen:

Beerle Thomas, Oberstufenlehrperson
Bouza Kokanovic Olga, Oberstufenlehrperson
Dobizha Nadiia, Oberstufenlehrperson
Integrationsklasse
Graber Silvia, Fächergruppenlehrperson
HAHW
Jäger Andreas, Oberstufenlehrperson
Philipp Angelina, Fachlehrperson TTG

Reifle Larissa, Fachlehrperson Sport
Rüttimann Simone, Fachlehrperson Französisch
Sager Jessica, Oberstufenlehrperson
Scherrer Beat, Oberstufenlehrperson Werken/ERG
Stambach Andrea, Oberstufenlehrperson
Tanner Rolf, Oberstufenlehrperson
Togni-Pogliorini Lorenzo, Oberstufenlehrperson
Zimmermann Milena, Fächergruppenlehrperson
HAHW

Klassenassistentz: Petrovic Ivan

▪ 30-jähriges Dienstjubiläum

Albrecht Victoria



Nach Beendigung des Lehrerseminars im August 1994 nahm Victoria Albrecht ihre Unterrichtstätigkeit im Schulkreis Staad auf. Sie begann ihre Tätigkeit als Primarlehrerin im Schulhaus Buechen, wo sie als Klassenlehrerin Schülerinnen und Schüler der Unterstufe unterrichtete. Seit August 2011 arbeitet Victoria Albrecht als Klassenlehrerin der Mittelstufe im Schulhaus Risegg.

Durch sehr viel Erfahrung, didaktisch-pädagogische Kompetenz, methodisches Geschick, Kreativität, Fröhlichkeit und Humor gelingt es Frau Albrecht vorbildlich, die Begeisterung und Motivation der Kinder zu fördern und zu fordern. Ihre langjährige Erfahrung und Kompetenz kommen aber nicht nur den Schülerinnen und Schülern, sondern auch dem Lehrerteam Staad zugute. Victoria Albrecht unterstützt das Team Risegg mit grossem Engagement und Teamgeist. Sie ist Mitglied der Steuergruppe, betreut die Bibliothek und erfüllt verschiedene weitere wichtige Teamaufgaben. Darüber hinaus betreut sie regelmässig Praktikantinnen und Praktikanten der PHSG und engagiert sich auch im kantonalen Lehrerverband KLV aktiv.

Schulrat, Schulleitung und Lehrerschaft gratulieren Victoria Albrecht herzlich zum 30-jährigen Dienstjubiläum, verbunden mit einem grossen Dank für den wertvollen Einsatz zum Wohle der Schülerinnen und Schüler und der Schule Thal. Auf die weitere Zusammenarbeit freuen wir uns und wünschen Victoria Albrecht in ihrer Tätigkeit wie bisher viel Freude, Befriedigung und Erfolg.

▪ 20-jähriges Dienstjubiläum

Beat Scherrer



Seit 20 Jahren unterrichtet Beat Scherrer am Oberstufenzentrum in Thal als Lehrperson. Er unterrichtet neben dem Fach Werken und ERG auch Fächer wie Bildnerisches Gestalten und Sport. Langjährig war er zuständig für die Leitung der Eröffnungsfeiern, der Projektarbeitsgruppe und den Fachbereichen Werken/ERG.

Beat Scherrer zeichnet sich durch seine Hilfsbereitschaft,

Kompetenz und stets positive Einstellung aus. Er versteht es, die Jugendlichen für handwerkliche Arbeiten zu begeistern und zu motivieren. Dabei legt er grossen Wert darauf, dass Sicherheitsvorschriften eingehalten werden, um einen gefahrlosen Umgang mit den diversen Maschinen und Werkzeugen zu gewährleisten.

Die Zusammenarbeit mit Beat Scherrer ist immer angenehm und kollegial. Ihm ist es wichtig, aktiv zur Teamarbeit beizutragen und er beteiligt sich gerne an gemeinschaftlichen Projekten. Ob bei Lagern, Elternabenden oder der Projektarbeit – Herr Scherrer ist stets zur Stelle und bietet fachkundige Unterstützung.

Auch ausserhalb des Klassenzimmers zeigt er grossen Einsatz. Als regelmässiger Mitspieler im Lehrer-Volleyball trägt er zum sportlichen Miteinander bei und bringt sich aktiv in schulische Diskussionen ein. Seine Meinung und sein Engagement werden sehr geschätzt und bereichern unser schulisches Umfeld.

Der Schulrat und das Team des Oberstufenzentrums Thal gratulieren Beat Scherrer zu seinem 20-jährigen Dienstjubiläum und danken ihm für seinen unermüdlichen Einsatz zum Wohle der Jugendlichen. Wir wünschen Herrn Scherrer weiterhin viel Freude und Erfolg in seiner Lehrtätigkeit.

▪ Verabschiedung Ursula Kiener

Im August 1991 begann Ursula Kiener als Handarbeits- und Hauswirtschaftslehrerin bei uns an der Oberstufe Thal zu unterrichten. Mit einem weinenden und einem lachenden Auge verabschieden wir sie nach 33 Dienstjahren an der Schule Thal in die wohlverdiente Frühpension. Ursula Kiener war nicht nur eine äusserst kompetente Fachkraft, sondern auch eine inspirierende Persönlichkeit, die das Leben vieler Kinder und Jugendlicher bereichert hat.



Schon immer zeichnete sich Ursula Kiener durch ihre aussergewöhnliche Hilfsbereitschaft aus. Ihre riesige Erfahrung in ihrem Fachbereich, die sie stets gerne weitergab, war ein unschätzbare Wert für uns alle. Besonders ihre Fähigkeit, das Interesse am Kochen zu wecken, machte sie zu einer ausgezeichneten Lehrerin. Viele Schülerinnen und Schüler entwickelten durch sie eine Begeisterung für die Kunst des Kochens.

Ihr ruhiger und ausgeglichener Charakter schuf eine harmonische Atmosphäre im Klassen- sowie Lehrerzimmer, in der sich alle wohlfühlten. Stets freundlich und positiv gestimmt, strahlte sie Zufriedenheit aus, die sich auf ihre Umgebung übertrug und den Schulalltag bereicherte.

Besonders hervorzuheben ist ihre fachlich kompetente Unterstützung bei den gestalterischen Projektarbeiten. Ursula Kiener wusste immer genau, wie sie ihre Expertise am besten einbringen konnte, um den Schülerinnen und Schülern zu helfen sowie ihre kreativen Ideen zu verwirklichen. Ihre Ratschläge und Anregungen waren stets wertvoll und halfen dabei, hervorragende Ergebnisse zu erzielen.

Auch ausserhalb des regulären Schulbetriebs war Ursula Kiener ein wertvolles Mitglied unserer Gemeinschaft. Bei Schullagern beteiligte sie sich immer gerne als Köchin und zauberte wunderbare Gerichte, die das Lagerleben bereicherten.

Der Schulrat und das Team des OZ Thal bedanken sich herzlich bei Ursula Kiener für ihr grosses Engagement für die Schule Thal und wünschen ihr für die Zukunft viel Glück, beste Gesundheit und spannende Ideen für die Gestaltung der neu zur Verfügung stehenden Zeit.

MUSIKSCHULE AM ALTEN RHEIN

Schülerchöre starten nach den Ferien

Für alle interessierten Schüler*innen der Primarschulen Thal, Rheineck und St. Margrethen bietet die Musikschule zwei Chöre an. Ab der ersten Schulwoche können die beiden Lektionen unverbindlich besucht werden. Alle Infos sind auf der Homepage der Musikschule abrufbar. Die Leitung hat der beliebte Musikschullehrer Sami Kajtazaj, über die Details werden die Schulen auch direkt informieren.



Bild: iStock

Unterrichtsbeginn

Die Schulleitung der Musikschule weist darauf hin, dass in diesem Jahr der Musikunterricht bereits ab dem ersten Schultag nach den Sommerferien stattfindet.



Bild: Musikschule Am Alten Rhein

Begrüßungskonzert in der Badi Rheineck am 17. August

Ein ganz besonderes Konzert geben die Lehrpersonen der Musikschule am Samstag, den 17. August um 10.30 Uhr in der Badi Rheineck. Sami Kajtazaj und Rainer Thiede, Gitarren sowie Thomas Berchtold auf dem Cello begrüßen alle Schüler*innen sowie deren Eltern, aber auch weitere Interessierte zu einem kurzweiligen Konzert unter freiem Himmel. Für alle Schüler*innen und Eltern der Musikschule gibt es hierzu einen freien Eintritt ins Schwimmbad. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der Aula der Oberstufe Rheineck statt. Dies wird am Vortag auf der Homepage der Musikschule kommuniziert.



Gitarre
Rainer Thiede, Sami Kajtazaj

Violoncello
Thomas Berchtold

Die
Musikschule
Am Alten
Rhein
lädt zum
Begrüßungs-
konzert
ein

Samstag, 17. August, 10:30 Uhr
Bei guter Witterung in Badi Rheineck
Bei schlechter Witterung in der Aula
Oberstufe, Rheineck

Weitere Infos: www.msar.ch

MUSIKSCHULE
AM ALTEN RHEIN
WWW.MSAR.CH INFO@MSAR.CH

Gastauftritt des Ensembles Flying Notes

Das Gitarrenensemble der Musikschule Am Alten Rhein wird am 25. August im Rahmen der Festlichkeiten zum Patrozinium St. Mauritius in Goldach auftreten. Das 13-köpfige Ensemble unter der Leitung von Rainer Thiede spielt dort ein unterhaltendes Programm mit klassischen und modernen Werken sowie Arrangements verschiedener Popsongs.



Das Ensemble Flying Notes in der Aula Goldach
Copyright: Musikschule Am Alten Rhein

Nachmeldungen zum Musikunterricht möglich

Wer den regulären Anmeldetermin am 30. Mai versäumt hat, kann sich auch noch unter dem Semester bis spätestens zum 30. Oktober anmelden. Voraussetzung ist, dass im entsprechenden Fach noch ein Platz frei ist. Der Unterrichtsbeginn ist dann jeweils der nächste Monat nach Eingang der Anmeldung.



Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg

FEG Rheineck/Thal

Jeden Mo 09.15 Ökum. Morgenlob **im Pfarreiheim Thal**

So 04.08. 10.15 Gottesdienst **in Thal** mit Pfr. Claudius Hess

So 11.08. 10.00 Feldgottesdienst im **Tan 26, Wienacht** mit Pfrin. Barbara Köhler und dem Musikverein Lutzenberg, Kinderkirche, Festwirtschaft

Di 13.08. 19.30 Sitzen in der Stille, **KGH Buechen**

Mi 14.08. 09.47 Zmorgäkafi, Ausflug; Postauto Buechen ab 09.47 Uhr

So 18.08. 09.30 Gottesdienst **in Buechen** mit Pfrin. Angelica Grewe

10.15 Gottesdienst **in Thal** mit Pfrin. Barbara Köhler

So 25.08. 09.30 Familiengottesdienst **in Buechen** mit dem Team, Musik: Andrea Zeller & Cornel Pana

10.15 Gottesdienst **im KGH Thal** mit Pfrin. Barbara Köhler, anschl. Mittagessen

Di 27.08. 19.30 Sitzen in der Stille, **KGH Buechen**

So 01.09. 10.00 Kinderkirche, **KGH Thal**
10.15 Gottesdienst **in Thal** mit Pfrin. Barbara Köhler

So 04.08. 10.00 Abendmahls-Gottesdienst mit Erlebnisberichten

Sa 10.08. 14.00 Jungscharnachmittag

So 11.08. 10.00 Schulanfangs-Gottesdienst

Do 15.08. 19.30 Gebetsabend

So 18.08. 10.00 Gottesdienst

Di 20.08. 14.30 Senioren-Nachmittag

Do 22.08. 19.30 Kleingruppen

Sa 24.08. 14.00 Jungscharnachmittag

So 25.08. 10.00 Gottesdienst

Fr 30.08. 19.30 Lobpreisabend

So 01.09. 10.00 Gottesdienst

Di 03.09. 14.30 Senioren-Nachmittag

Do 05.09. 19.30 Gebetsabend

Kath. Pfarramt Thal

Montags 09.15 ök. Morgenlob, Pfarreiheim

Sa 03.08. 18.00 Eucharistiefeier

Di 06.08. 18.30 Rosenkranz
19.00 Eucharistiefeier

So 11.08. 09.00 Eucharistiefeier

Mo 12.08. 09.15 ök. Morgenlob, evang. KGH

Di 13.08. 18.30 Rosenkranz
19.00 Eucharistiefeier

So 18.08. 09.00 Eucharistiefeier

Di 20.08. 18.30 Rosenkranz
19.00 Eucharistiefeier

So 25.08. 09.00 Eucharistiefeier

Di 27.08. 18.30 Rosenkranz
19.00 Eucharistiefeier

So 01.09. 09.30 Kirchenfest in Altenrhein

Di 03.09. 18.30 Rosenkranz
19.00 Eucharistiefeier

Kath. Pfarramt Altenrhein

So 04.08. 09.00 Eucharistiefeier

Di 06.08. 09.00 Eucharistiefeier

So 11.08. kein Gottesdienst

Di 13.08. 09.00 Eucharistiefeier

So 18.08. 18.00 Eucharistiefeier

Di 20.08. 09.00 Eucharistiefeier

So 25.08. 18.00 Eucharistiefeier

Di 27.08. 09.00 Eucharistiefeier

Kath. Pfarramt Buechen-Staad

So 04.08. kein Gottesdienst

Mi 07.08. 09.00 Eucharistiefeier

So 11.08. 18.00 Eucharistiefeier
Schuleröffnungsgottesdienst

Mi 14.08. 09.00 Eucharistiefeier

So 18.08. 10.30 Eucharistiefeier

Mi 21.08. 09.00 Eucharistiefeier

So 25.08. 10.30 Eucharistiefeier

Mi 28.08. 09.00 Eucharistiefeier

KATH. PFARREI THAL

▪ Mini-Aufnahme & Kräutersegnung

In der Eucharistiefeier am 18. August um 09:00 Uhr mit Kräutersegnung werden drei neue Ministrantinnen in den Dienst aufgenommen und zwei Minis werden zu Oberminis ernannt.

▪ Kinderbibelgruppe

Hast Du Lust, mit anderen Kindern Gemeinschaft zu erleben, den Glauben zu entdecken, Zvieri zu essen? Die KiBi Kids (Kindergarten bis 3. Klasse) sind von 15.30-16.30 Uhr und die KiBi Teens (4. bis 6. Klasse) von 16.30-17.30 Uhr im Kath. Pfarreiheim an folgenden Daten: 23.08. / 06.09. / 20.09. / 25.10. / 08.11. / 22.11. und 06.12. Infos bei Patricia Eichmann unter Tel. 071 870 04 44 oder p.eichmann23@gmail.com.

▪ Powerbank

Ein Neuanfang ist immer etwas Besonderes. Wir möchten Schüler:innenn, Lernenden und allen Menschen, die wir am Montag, 12., Mittwoch, 14., und Donnerstag, 15. August frühmorgens am Rheinecker Bahnhof antreffen, alles Gute und Gottes Segen wünschen. Gleichzeitig gibt es die Möglichkeit, eine Kerze anzuzünden und die eigenen Wünsche auf unsere Powerbank zu schreiben.

▪ Sänger:innen gesucht

Wer gerne singt und die klassische Kirchenmusik mag, ist donnerstags ab 19.30 Uhr herzlich zur Probe des Kath. Kirchenchors im Pfarreiheim eingeladen. Neben der geteilten Freude wird man im Chor Teil einer Gemeinschaft, in der auch das gesellige Miteinander nicht zu kurz kommt. Schnuppern kann man jederzeit ohne Anmeldung – aufgrund der Ferien ab Donnerstag, dem 15. August wieder. Kontakt: Chorleiter Lukas Diblik, 079 296 41 00 und Präsident Franz Felizeter, 079 600 67 52.

▪ Jugendanlässe

Infos bei Daniela Schmid: 079 284 20 19 / d.schmid@kath-buechberg.ch.

- 11.08. 18.00 Schuleröffnungsgottesdienst mit persönlichem Segen in der Kirche Buechen
- 24.08. 17.00 Open Air, Lobpreis-Konzert, Feuer & Flamme in der Badi St. Margrethen
- 30.08. 18.00 Jugendchäller für alle ab der Oberstufe



Im Rahmen der Eucharistiefeier zum Kirchenfest überreichte Pfarreibeauftragter Tibor Veres dem Kirchenchor, der sein 200-jähriges Jubiläum feierte, den apostolischen Segen von Papst Franziskus.

KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN, BUECHEN-STAAD & THAL

Gemeinsame Anlässe

▪ Weltreise um den Buechberg

für Primar- und Kindergartenschüler*innen. Eingeladen sind alle Grossen und Kleinen unternehmungslustigen Kinder in der letzten Sommerferienwoche zum Spielen, Basteln, sich austoben, Spass haben. Jeweils von 09.00 bis 16.00 Uhr. Infos unter 079 284 20 19.

▪ Schuleröffnungsgottesdienst

Am Sonntag, 11. August um 18:00 Uhr sind alle herzlich zum Schuleröffnungsgottesdienst mit persönlichem Segen für das neue Schuljahr in die Kirche in Buechen-Staad eingeladen.

▪ Powerbank

Mit guten Wünschen und der Möglichkeit für sich eine Kerze anzuzünden, begleiten wir unsere Jugendlichen in der ersten Woche frühmorgens auf dem Bahnhof in Rheineck.

▪ Feuer & Flamme

Am Samstag, 24. August ab 17:00 Uhr sind alle zum Lobpreis-Konzert in die St. Margrether Badi Bruggerhorn eingeladen.

▪ Jugendchäller ab der Oberstufe

Alle Schülerinnen und Schüler der Oberstufe sind herzlich in den Jugendchäller eingeladen. Gspänli zum Plaudern, Billardspielen, Dart und vieles mehr fi dest du im Jugendchäller bei der Katholischen Kirche in Buechen-Staad. Geöffnet am Freitag, 30. August von 18.00 bis 21.00 Uhr.



KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN UND BUECHEN-STAAD

▪ Nationalfeiertag

Am Donnerstag, 1. August feiern wir gemeinsam den Nationalfeiertag mit einem Gottesdienst um 09.00 Uhr in der Kirche BuechenStaad. Lassen Sie uns zusammenkommen, um Dankbarkeit für unser Land und unsere Gemeinschaft auszudrücken. Nach dem Gottesdienst laden wir herzlich zum gemütlichen Kaffeetrinken im Pfarrsaal ein, um miteinander ins Gespräch zu kommen. Der Werktagsgottesdienst am Mittwoch entfällt in dieser Woche.

▪ Kräutersegnung

Am Sonntag, 18. August feiern wir in unseren Pfarreien das Fest Maria Himmelfahrt. Zu diesem Anlass werden in der Kirche traditionell Kräuter gesegnet. Dieser alte Brauch, der Kräuter und Gewürzen eine besondere Kraft verleihen soll, ist seit rund 1000 Jahren überliefert. In den Heilkräutern der Natur wird die Schöpfung Gottes besonders sichtbar, spürbar und erlebbar. Wir laden Sie ein, Ihre Küchen- und Teekräuter, Blumensträuße etc. vor dem Gottesdienst in der Kirche nach vorne zu bringen, damit sie gesegnet werden können.

▪ Gottes Segen zum Schulstart

für alle Kindergärtler, Schüler und Schülerinnen. Komm und lass dich segnen für das neue Schuljahr, die neue Schule oder die Lehre. Am Sonntag, 11. August um 18.00 Uhr in der Kirche BuechenStaad.

▪ Ausflug der FG Buechen-Staad

Die FG Buechen-Staad lädt am Montag, 9. September zu ihrem diesjährigen Ausflug ein. Wir fahren nach Stein am Rhein und werden u.a. das Krippenmuseum besichtigen. Gemeinsam wollen wir einen Tag voller Entdeckungen, Gespräche und gemeinsamer Erlebnisse verbringen. Anmeldungen bitte bis 19.08, an Cäcilia Niederer: nice75sunrise.ch oder Tel. 076 332 42 49.

▪ Ankündigung

Das Kirchenfest Altenrhein begehen wir in diesem Jahr am Sonntag, 1. September, mit einem Festgottesdienst um 09.30 Uhr, den der Kirchenchor Cantamus mit der Missa Providentiae von A. Caldara und J.D. Zelenka umrahmen wird.

▪ Weltreise um den Buechberg

für Primar- und Kindergartenlehrer*innen. Eingeladen sind alle Grossen und Kleinen unternehmungslustigen Kinder in der letzten Sommerferienwoche zum Spielen, Basteln, sich austoben, Spass haben. Jeweils von 09.00 bis 16.00 Uhr. Infos unter 079 284 20 19.

EVANG. KIRCHGEMEINDE THAL-LUTZENBERG

▪ Feld Gottesdienst in Wienacht-Tobel - Tan 26 am 11. August

Wie feiern am Sonntag, 11. August – dem letzten Sonntag der Sommerferien – unseren traditionellen Feldgottesdienst in Wienacht-Tobel im Tan zusammen mit dem Musikverein Lutzenberg. Der Gottesdienst beginnt um 10 Uhr. Gleichzeitig feiern die Kinder ihren eigenen Gottesdienst und basteln zum Gottesdienstthema.

Und wir laden im Anschluss an den Gottesdienst herzlich ein zu Wurst und Brot – zu Kaffee und Kuchen.

Beim Stall der Familie Einsele dürfen wieder die Autos abgestellt werden. Bei Regen findet der Gottesdienst in der Kirche in Buechen statt und die Festwirtschaft im Saal des Kirchgemeindehauses. Bei unklarem Wetter rufen Sie doch bitte das evang. Pfarramt Thal am Sonntagmorgen ab 7 Uhr an: 071 886 45 35.

Brauchen Sie einen Fahrdienst, melden Sie sich ungeniert bis Freitag: 071 886 45 35.

Pfrin. Barbara Köhler

▪ Save the date!

Am Freitag, 13. September lädt die Kirchenvorsteherschaft herzlich zum jährlichen Dankessen für unsere freiwillig Engagierten ins KGH Thal ein. Ihre persönliche Einladung erhalten Sie ab Mitte August nach den Sommerferien.

Wir hoffen auf zahlreiche Anmeldungen und freuen uns jetzt schon auf Sie! Beginn ist um 18.30 Uhr.

HEILSARMEE RHEINECK

▪ August-Programm

- So 04.08. kein Gottesdienst
- So 11.08. ökum. Gottesdienst im Sefarpark bei Schlechtwetter in Kath. Kirche Rheineck
- Mi 14.08., 12.00: Mittagstisch Menu: Penne mit 3 verschiedenen Saucen, Salat und Melonen-Dessert
- So 18.08., 09.30: Gottesdienst mit Thomas Heiniger
- Mi 21.08., 09.30: Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson
- Do 22.08., 09.30: Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson
- So 25.08., 09.00: Gottesdienst mit Manuela Lutz
- Mi 28.08., 14.00: Kinderfest für Kinder ab dem 1. Kindergarten bis 6 Klasse

DONNERSTAGS-GESELLSCHAFT THAL

■ 5. Filmabend im Thaler Bädli: «Bon Schuur Ticino»

Was wäre, wenn wir alle plötzlich Französisch sprechen müssten? Peter Luisis Komödie weckt eidgenössische Urängste. Der Film ist einer der besten und lustigsten der letzten Jahre und ist einer der wenigen, den man definitiv auch mehrmals anschauen kann!

Schreibt das Leben die besten Geschichten, wie der Volksmund meint? Oder werden diese erst geboren, wenn man sich an realen Volksinitiativen orientiert und sie auf die Spitze treibt? «Bon Schuur Ticino» hält sich an die zweite, weniger griffige Faustregel und macht das Allerbeste daraus.

Komiker Beat Schlatter liess sich von der sogenannten «No-Bil-lag-Initiative» inspirieren, die unser Land 2018 in Atem hielt. Der Zürcher leitete daraus die «No-Bilingue-Initiative» ab und erzählte Regisseur Peter Luisi von seiner Filmidee: «Stell dir vor, dass eine Initiative die Mehrsprachigkeit abschaffen wollte. Und die Abstimmung so laufen würde, dass schliesslich Französisch die einzige Landessprache wäre.»

Komödienpezialist Peter Luisi war begeistert vom delikaten Gedankenexperiment. Zum einen, weil er darin ein Deutschschweizer Horrorszenerario erkannte, das auf beiden Seiten des Röstigrabens für Lacher sorgen würde. Zum anderen, weil er damit eine absurd anmutende Tatsache ausschlichten konnte: «Dass wir als eines der kleinsten Länder Europas die meisten offiziellen Sprachen besitzen. Das allein ist schon eine Komödie wert.»

Die lauschige Kulisse des Thaler Bädli an der Farbmülistrasse eignet sich hervorragend für einen lustigen Filmabend in netter Gesellschaft. Die Vorstellung auf Grossleinwand beginnt am Freitag, 09. August nach dem Eindunkeln um etwa 21.15 Uhr. Es herrscht Badebetrieb bis zum Filmanfang, und vorgängig kann man sich mit einem einfachen Znacht vom Kiosk, einem DoGe-Caipirinha oder der besten Glace der Region (Sepp's Glace) so richtig in Stimmung bringen.

Eine allfällige Absage bei nassem oder windigem Wetter wird rechtzeitig auf der Homepage der Donnerstags-Gesellschaft publiziert. Der Eintritt beträgt Fr. 5.– (Nichtmitglieder Fr. 10.–), für Jugendliche gratis (Nichtmitglieder Fr. 5.–), für Abo-Besitzer gratis. Eine Sitzunterlage und allenfalls eine Wolldecke für kuschelige Wärme sind empfehlenswert.



■ 10. Thaler Bobbycar-Rennen



Endlich ist es soweit! Am Samstag, 17. August organisiert die Donnerstags-Gesellschaft die Jubiläumsausgabe des Thaler Bobbycar-Rennens für Klein und Gross!

Das lange Warten wegen der Absage im letzten Jahr hat sich gelohnt: die Bauarbeiten an der Farbmülistrasse sind abgeschlossen, sodass nun ein veritabler Rennbelag zur Verfügung steht, auf dem die Slicks der kleinen Flitzer besonders gut rollen sollten... Die Bobbycars können aus dem Winterschlaf geholt und das Fahrwerk neu geschmiert werden. Ziel ist es, auf den Kultflitzern so schnell als möglich vom Start beim Thaler Bädli um die Hindernisse herum bis hinunter kurz vors Restaurant Schäfli im Dorfzentrum zu kommen. Es winken Preise in Form von feinen Sonntagszöpfen, viel Ehre und jede Menge Spass.

Gestartet wird in verschiedenen Kategorien, zur Ausrüstung gehören zwingend ein Helm und Handschuhe. Zu empfehlen sind ferner Knie- und Ellbogenschoner sowie gutes Schuhwerk. Die Startnummernausgabe sowie das Ziel sind hinter dem Restaurant Schäfli. In der Festwirtschaft auf dem Platz des evang. Kirchgemeindehauses kann man sich verpflegen, und als «Kurvenwasser» trägt wie immer der Caipirinha das Seinige zur guten Laune bei! Der Anlass lebt von den tollkühnen Pilotinnen und Piloten, den Zuschauerinnen und Zuschauern, die lautstark anfeuern und den vielen schönen Begegnungen zwischen Thaler Familien.

Startberechtigt sind alle handelsüblichen Bobbycars. Die Donnerstags-Gesellschaft stellt auch genügend eigene Bobbycars sowie Helme zur Verfügung. Es können mehrere Läufe gefahren werden. Das Startgeld beträgt Fr. 2.– pro Lauf. Mitglieder der Donnerstags-Gesellschaft sowie Abo-Besitzer und ihre Kinder fahren gratis. Das 10. Thaler Bobbycar-Rennen startet am Samstag, 17. August um 13.30 Uhr und dauert bis zur Rangverkündigung um ca. 17.00 Uhr. Bei sehr schlechtem Wetter findet das Rennen nicht statt (Information über eine allfällige Absage am Vortag auf der Homepage der Donnerstags-Gesellschaft Thal).



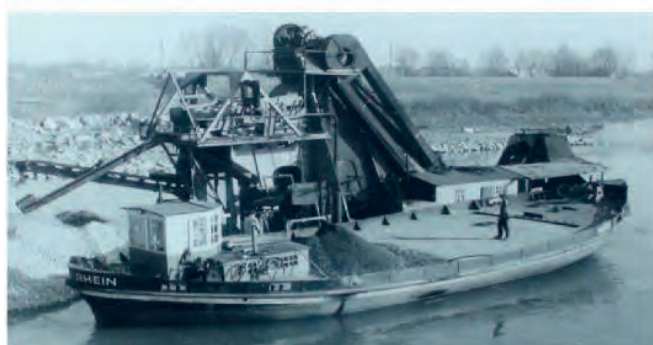
Kiesschiff «MS Altenrhein» im Hafen Staad

Einladung zur Feierabendausfahrt – «5-Franken-Abend»

An die gesamte Bevölkerung:

Kommen Sie zum Hafen Staad und geniessen Sie mit uns einen unvergesslichen Abend samt Ausfahrt auf der "MS Altenrhein", dem ältesten Kiesschiff auf dem Bodensee.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt, wir haben für Sie eine kleine Festwirtschaft eingerichtet.



Freitag, 06. September 2024, ab 17.00 Uhr

Alles kostet 5 Franken:

Essen, Getränke, Ausfahrt mit dem Schiff,...

Wir freuen uns auf Sie!

GENOSSENSCHAFT ZUM ERHALT DES KIESSCHIFF "MS ALTENRHEIN"

www.geksa.ch

FC STAAD

▪ Wiederbeginn Fussballschule

Nach den Sommerferien nimmt auch die Fussballschule des FC Staad (Junioren G) das Training wieder auf. Willkommen sind Mädchen und Knaben des Jahrgangs 2019 und älter. Anmeldung auf dem Platz.

Für Thal, Lutzenberg und Wolfhalden findet das Training jeweils am Dienstag um 17.30 h auf dem Sportplatz Oberfeld in Thal statt, erstmals am 13. August. Auskunft erteilt der Trainer Lucas Goscinski (076 595 76 79).

Kinder aus Altenrhein, Buechen und Staad trainieren am Mittwoch ab 15.30 Uhr auf der Sportanlage Bützel in Buechen, erstmals am 14. August. Auskunft erteilt der Trainer Helmuth Wüst (079 222 02 60).

▪ FC Staad vor der neuen Saison

Beim FC Staad hat sich in der Sommerpause einiges verändert. Beide Fanionteams bei den Frauen und Herren starten mit neuen Trainergespannen in die Saison 2024/25. Bei den Frauen 1. Liga steht neu **Urs Mathis** an der Seitenlinie. Er ist ein Trainer mit grosser Erfahrung im österreichischen Frauenfussball, zuletzt führte er die Frauen-Spielgemeinschaft FC Lustenau / FC Dornbirn in die 1. Bundesliga. Als Co-Trainerin amtiert weiter Tamara Sager.

Die Herren I (3. Liga) werden neu von **Daniel Bamert** und seinen Assistenten Martin Caderas und Mattia Morgante trainiert. Der in Goldach wohnhafte Bamert ist SFV-Instruktor und war viele Jahre lang im Staff verschiedener schweizerischer Profilubs tätig. In den letzten drei Jahren trainierte er die Auswahlteams von Rheintal*Bodensee. Damit ist er genau der richtige Mann für unsere stark verjüngte Mannschaft, denn mit den Spielern Potokar (zu Rorschach), Askic und Eppler (beide zu Au-Berneck) verliessen in der Sommerpause drei Spieler den FC Staad, die in der letzten Saison zusammen 34 Tore in der Meisterschaft erzielt haben. Sie zu ersetzen wird nicht einfach sein. Neu resp. wieder beim FC Staad sind Gabriel Navarro (FC St. Margrethen), Enver Islami (Auswahl Liechtenstein) und Cédric Carrel (FC Rorschacherberg). Dazu kommen Routinier Marco Liechti aus der zweiten Mannschaft sowie die Nachwuchsspieler Linor Dermaku, Aurel Elshani und Filippo Gervasi aus der starken Junioren B-Mannschaft, die den Aufstieg in die höchste regionale Juniorenklasse, die Youth League geschafft hat.

Die Saison beginnt für die Herren I mit einem Cupspiel am 10./11. August (für die erste Cuprunde erhielt Staad ein Freilos). Zum Meisterschaft start empfangen die Seebuben am Samstag, 17. August um 16.00 Uhr den FC Diepoldsau. Eine Woche später sind sie bei Absteiger Herisau zu Gast. Am 31. August gastiert Montlingen II um 17.30 Uhr auf dem Bützel.

Die Frauen I starten ihren Meisterschaftsbetrieb ebenfalls mit einem Heimspiel am Samstag 17. August 19.00 h gegen Wädenswil. Eine Woche später treten sie bei Zürisee United in Stäfa an und am 31. August schliessen sie die Zürcher Wochen mit einem Heimspiel um 20.00 Uhr gegen Blue Stars ab.

MUSIKGESELLSCHAFT ALTENRHEIN-STAAD

▪ Unsere Termine im August/September:

Bei gutem Wetter ist die die MG Altenrhein-Staad am 19. August 2024 wieder zu Gast bei der **Thaler Vollmondbar**. Beginn ist um 19 Uhr auf dem Rathausplatz in Thal.

100 Jahre St.Galler und Voralberger Blasmusikverband: Am Sonntag, 25. August 2024 findet auf dem Rheindamm bei Montlingen ein gemeinsamer **Weltrekordversuch** statt.

Noch 7 Wochen, dann findet wieder die beliebte Zwetschgenchilbi in Altenrhein statt. Kaffee, Kuchen, Zwetschgenfladen und Torten erwarten Sie neben diversen Getränken und Bier im Kaffeezelt. Am Samstagnachmittag, 31. August 2024, werden die Young Harmonists mit Unterstützung von Mitgliedern aus den Trägervereinen ein Konzert spielen. Dazu wird es die Möglichkeit geben, sich über den Musikunterricht zu informieren und verschiedene Blasinstrumente auszuprobieren.

Am Sonntag 1. September sind die Musikantinnen und Musikanten unter der Leitung von Christoph Kling ab 11 Uhr bereit zum **Frühschoppenkonzert**. Es erwartet Sie ein breitgefächertes Programm von Polkas bis Rock.

NEU: Dieses Jahr läutet die MG Altenrhein-Staad die Zwetschgenchilbi bereits am Freitagabend 30. August 2024 musikalisch ab 19 Uhr ein. Anschliessend ist die Brass n'Roll-Band «Lutz!» zu Gast: Laut, mitreissend und gut gelaunt, eine Party gibt es mit «Lutz!» auf jeden Fall! Gegen Hunger und Durst: Verpflegung vom Grill & Bar; Eintritt gratis.



WARM-UP
ZWETSCHGE
CHILBI
30. AUGUST 2024
AB 19:00 UHR
FREIER EINTRITT





garage welppe ag
Service & Reparatur sämtlicher Marken

Bahnhofstrasse 2
9424 Rheineck
T 071 888 16 10
F 071 888 16 51
info@garagewelppe.ch
www.garagewelppe.ch




Tel. 071 888 35 60
eugster-storen.ch

**Eugster
Storen**
9425 Thal

Energieberatung
Ihr GEA-K-Experte

Nachhaltiges Bauen Burmeister
www.nbburmeister.ch info@nbburmeister.ch
T: 081 302 47 54 N: 076 311 23 20




das MALERGESCHÄFT
FERNANDEZ
BERATEN • MALEN • TAPEZIEREN • SANIEREN • DEKORATIVE ANSTRICHE

www.fernandez.ch info@fernandez.ch

Francisco Fernandez
9034 Eggersriet
9000 St. Gallen
9424 Rheineck
079 685 53 35
071 888 80 08



SutterElectro by techcom.ch
Hans Sutter · 071 858 28 28
Rorschacherberg

Einfach besser
hören und verstehen



PHONAK

Ich freue mich auf Sie, Nina Rechsteiner, Hörgeräteakustikerin

9320 Arbon
Bahnhofstrasse 38, Telefon 071 440 21 26

9400 Rorschach
Hauptstrasse 49, Telefon 071 841 47 88

Hörberatung Blumer
der Hörprofi

BISTROZEIT

Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg

KGH Thal Di und Do 9 - 11 und 14 - 17 Uhr
KGH Buechen Do 14 - 17 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
www.evang-thal-lutzenberg.ch



HÖCHNER
SANITÄR | HEIZUNG

PLANUNG
BAULEITUNG
AUSFÜHRUNG
SERVICE

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
079 322 61 68

Ihr Bad oder Ihre Heizung – unser Handwerk!

Höchner Sanitär Heizung | Wolfsgrueb 5a | 9425 Thal
T 079 322 61 68 | info@hoechner-sanitaer-heizung.ch | www.hoechner-sanitaer-heizung.ch

smarterphotovoltaik

NUTZEN SIE DIE KRAFT DER SONNE MIT SMARTER PHOTOVOLTAIK:

- Photovoltaik
- Stromspeicher
- E-Mobility
- Eigenverbrauchsoptimierung
- Wartung-Service



www.smarterpv.ch

MODE Edith kull
LOUNGE
mode | accessoires

edith kull | hauptstrasse 26 | 9424 rheineck | 071 888 59 88
mo+do geschlossen | di. mi. fr. 9-11.30 | 14-18 | sa 9-13

FRAUENTURNVEREIN ALTENRHEIN

▪ Ausflug 29. / 30. Juni 2024 nach Morschach

Am 29. Juni 2024 bestieg eine gutgelaunte Gruppe erwartungsfreudiger Frauen in ihren neuen blauen Vereinshirts (an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die Gemeinde Thal für den grosszügigen Zustupf) den Bus der Firma Sieber. Der Wetterbericht für den Samstag versprach viel Gutes.

Durchs Rheintal dem Walensee entlang erreichten wir auf einer kurzweiligen Fahrt nach knapp 2 Stunden schon unser heutiges Ziel: Das Antoniushaus Mattli in Morschach, hoch über dem Vierwaldstättersee.

Nach einem reichhaltigen Frühstück machten wir uns gut gerüstet auf den Weg Richtung Luft eilbahn Morschach-Stoos. Endlich nach geschlagenen 45 Minuten bei schwülen Temperaturen, meist ohne Schatten und auf geteierter Strasse und erst noch bergaufwärts kam endlich die Kabinenbahn in Sicht, die uns dann auf den Stoos beförderte. Leider war dort oben so viel Wind, dass die Sessellifte ihren Betrieb nicht aufgenommen hatten.

Wir teilten uns in verschiedene Gruppen auf. Gruppe Vreni, die Schnelleren, wanderten rund um den kleinen See und trockenen Fusses durch das Moor und kehrten dann in der Stoos Lodge ein, um den Durst zu stillen. Eine andere Gruppe, die Gemütlicheren, stillten erstmal den Durst und nahmen dann den schönen, breiten Wanderweg von Stoos nach Morschach durch den Wald, wo auch der aufkommende Wind nicht so zu spüren war, unter die Füsse. Auf halbem Weg stiess dann auch die schnelle Truppe mit Anführerin Vreni dazu. Gemeinsam erreichten wir dann verschwitzt aber mit schönen Eindrücken unser Ziel «Waldis Dorfcave», wo Kaffee, Glace, Kuchen, Toast und andere Köstlichkeiten aufgetischt wurden.

Trotz des immer stärker aufkommenden Windes bestiegen drei mutige Turnerinnen die Luft eilbahn vom Stoos Richtung Morschach. Um das Schaukeln der kleinen Kabine zu mindern wurde in Behältern Wasser mitgeführt und ein «kräftiger» Mitarbeiter der Bergbahn sei auch noch mitgefahren. Welch ein Glück.

Den wohlverdienten Znacht mit Suppe, einem reichhaltigen Salatbuffet, einer Gemüsepfanne, vegetarischen «Hacktäschli»

sowie drei verschiedenen Sorten Risotto genossen wir alle. Leider warteten wir vergebens auf das Dessert. Es wurde viel spekuliert wo er nur blieb und das Personal machte trotz unseren hörbaren Diskussionen keine Aufklärungsarbeit. Viel später erst löste sich das Rätsel. Der angepriesene «Dessertraum» auf der Tafel gehörte noch zum Mittagmenu. Ein Dessert zum Nachtessen war nie vorgesehen.

Auf Grund der eher schlechteren Weteraussichten am Sonntag verbrachten wir den Sonntag in Morschach und Umgebung. Ein paar Turnerinnen besuchten den Minigolfplatz, andere begaben sich zu Fuss oder per Bus auf den Weg nach Brunnen. Der grösste Teil der Gruppe machte sich auf den Kappelweg. Der erste Aufstieg zur Marienkapelle war recht schweisstreibend und die Ersten entledigten sich schon des Unterleibchens. Weiter ging es gemütlich Richtung Franx-Xaver Kapelle und weiter vorbei an Bauernhöfen mit «Bibeli», Hasen, schönen Blumen zur Lourdes-Grotte. Der Durst trieb sie dann aber wieder in «

Waldis Dorfcave». Gerade noch rechtzeitig, da es kräftig zu regnen begann. Nachdem der Regen aufgehört hatte, wagten sie den Abstieg über den Wanderweg nach Brunnen. Leider war der Weg sehr schlecht und ein Wasserfall ohne Brücke zwang sie zur Umkehr.

In einer gemütlichen Pizzeria in Morschach konnten sie sich aber auch gut verwöhnen und verpflegen lassen und noch gemütlich zusammensitzen.

Wie von den Turnerinnen gewohnt, pünktlich, fanden sich alle wieder im Mattli ein, um das Gepäck zu verladen. Um 16.00 Uhr liessen wir uns vom Bus der Firma Sieber wieder Richtung Heimat chauffieren.

Wiederum durften wir zwei tolle, unfallfreie Tage mit schönen Wanderungen, lustigen Erlebnissen, eindrücklichen Bildern und feinem Essen in guter Kameradschaft verbringen.

Wir freuen uns jetzt schon auf unseren Turnerausflug im nächsten Jahr und sind schon gespannt wohin er uns führen wird.

Ruth Rüesch





ZINGERLI BAU

GIPSERGESCHÄFT NEU- & UMBAUTEN

Rathausweg 3a - 9425 Thal - Natel 079 568 35 43
 www.zingerli-bau.ch - info@zingerli-bau.ch

- Verputzarbeiten
- Leichtbauarbeiten
- Akustiksysteme
- Aussenisolationen
- Dekorative Verputze
- Lehm und Sumpfkalkarbeiten
- Fugenlose Wand- und Bodenbeschichtungen (Nassräume)
- Denkmalschutzsanierungen
- Beratungsdienstleistungen

Wir arbeiten genau, sauber und natürlich!

Malergeschäft

Walter Widmer

Hauptstrasse 23 · 9422 Staad / SG
 071 855 53 30 · 079 413 27 33
 e-mail: wal.widmer@bluewin.ch

Lämmlli AG

HAUSTECHNIK THAL

9425 Thal
 Tel. 071 886 50 90
 Fax 071 886 50 91
 www.laemmlli-thal.ch

- **24h-Service**
- **365 Tage**

Ihr Partner für Heizung und Sanitär...

**Alternativenergie, Solaranlagen,
 Wärmepumpen und Pellets**

Hilfe bei Fussproblemen

Seit mehreren Jahren ist die **Podologin** Frau A. Steinecke darauf bedacht, Ihren Patienten fachlich kompetent, zu helfen. In ihrer Praxis in Rheineck, kümmert sie sich um die Teile des Körpers, die am wenigsten Beachtung finden **«unsere Füsse»**. Als Podologin (med. Fussbehandlung & -pflege) ist sie genau auf diesen Teil des Körpers spezialisiert, ob es sich nun um eingewachsene Nägel, verdickte Nägel durch Pilzbefall, schmerzhaft Verhornungen oder Hühneraugen handelt. Mit modernen Geräten werden diese Probleme beseitigt.



Tel. 076 721 69 24
 Hauptstrasse 10
 9424 Rheineck



Ihr Partner für:

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Erbteilungen
- Gründungen / Umwandlungen
- Revisionen, usw.

■ **G&W TREUHAND AG**
 Wiesentalstrasse 6
 CH-9425 Thal
 Tel 071 886 48 28
 Fax 071 886 48 20
 info@gwtreuhand.ch
 www.gwtreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE



HELSECON

ELEKTRO · SERVICE · BERATUNG

- + zuverlässig
 - + kompetent
 - + persönlich
- = Jürg Herzog

*Mit Helsecon geht
 die Rechnung auf!*

HELSECON GMBH · 9425 THAL · 071 888 5 777 · HELSECON.CH

Ihr Partner für qualitativ hochwertige Drucksachen

Rufen
 Sie uns an.
 Wir beraten
 Sie gerne.

**VETTER DRUCK
 THAL GmbH**

Telefon 071 888 12 37

GOSPELCHOR LIFE

Der Gospelchor macht Sommerpause

Am 5. Juli 2024 durften wir bei wunderbarem Wetter unser alljährliches Sommerfest vor der katholischen Kirche Buechen Staad geniessen. Ein Höhepunkt war die Ehrung durch Papst Franziskus zum 25-jährigen Bestehen des Gospelchors, welche uns durch Tibor Veres überreicht wurde.

Mit Feinem von Grill und Buffet, tollen Gesprächen, gemeinsamen Liedern und einem wunderschönen Blick auf den See und den Sonnenuntergang konnten wir uns wunderbar voneinander in die Sommerpause verabschieden. Danach geht es schon bald los mit unserem Gospelprojekt.

Dafür suchen wir dich:

Du interessierst dich fürs Singen? Für Gospelmusik? Dann bist du bei unserem Projekt genau richtig. Mach mit! 13 Proben, 2 Konzerte.

Probe-Daten (Dienstag, 19.30-21.30 Uhr, Kath. Pfarreiheim Thal)
27.08. / 03.09. / 10.09. / 17.09. / 24.09. / 22.10 / 29.10 / 05.11. / 12.11. / 19.11.

Samstagsproben (10.00-16.00 Uhr)
28.09. / 02.11. / 16.11.

Konzerte

23.11., 17.00 Uhr, Kath. Kirche Buechen-Staad
24.11., 17.15 Uhr, Evang. Kirche Altnau

Infos & Anmeldung

s.wieske@kath-buechberg.ch

Wir freuen uns auf grossartige Proben, gesangliche Höhepunkte, viel Spass und tolle Konzerte. Melde dich oder schau unverbindlich bei unseren Proben vorbei – jeweils am Dienstag um 19.30 Uhr im Katholischen Pfarreiheim Thal.

Wir freuen uns auf dich!

Gospelchor Life

KATH. KIRCHENCHOR THAL

Verstärkung gesucht

Haben Sie Spass und Freude am Singen?

Der Kath. Kirchenchor wurde vor 200 Jahren gegründet und braucht Verstärkung in allen Stimmlagen, um den Fortbestand zu gewährleisten. Mit unserem Chorgesang gestalten wir 7 Gottesdienste im Jahr mit. Neben den Gesangsproben stehen eine Vereinsreise und gemütliches Zusammensein auf dem Programm. Unsere Proben beginnen nach den Ferien am 15. August um 19.30 Uhr im kath. Pfarreiheim. Sie sind herzlich eingeladen zum «Schnuppern».

Auskunft erteilt der Präsident Franz Felizeter, 079 600 67 52 und der Chorleiter Lukas Diblik, 079 296 41 00.

Wir freuen uns auf viele neue Stimmen im Chor.

IG

TURNVEREIN STAAD

Erfolgreicher Saisonabschluss beim TKT in Arbon

Am Wochenende vom 29./30. Juni 2024 fand unser letztes Turnfest der Saison statt, womit unsere Turnsaison einen wunderbaren Abschluss fand. Das Thurgauer Kantonturnfest in Arbon bot eine perfekte Kulisse für ein spannendes und ereignisreiches Event.

Trotz der zunächst warmen 30 Grad, gefolgt von späteren Regenschauern, genossen wir das Turnfest in vollen Zügen. Die abwechslungsreichen Wetterbedingungen hielten uns nicht davon ab, mit vollem Einsatz an den verschiedenen Disziplinen teilzunehmen und dabei grossartige Leistungen zu erbringen.

Unsere Gerätekombination (mit einigen neuen Turnerinnen und Turnern) turnte ein neues Programm und erzielte damit eine fabelhafte Note von 8,91. Die Damenriege turnte unter der Leitung von Angelina Furer, Jael Bischof und Celine Fischer wieder eine Gymnastik. Ein gelungener Start mit einer sehr guten Note von 8.51. Viele junge Turnerinnen und Turner waren das erste Mal an einem Turnfest. Die Aktiven unter der Leitung von Marc Huber machten unter anderem Weitsprung, Schleuderball, Pendelstafette und Fachtest Allround.

Das Turnfest in Arbon war ein voller Erfolg und ein würdiger Abschluss unserer Turnsaison. Wir sind stolz auf die erbrachten Leistungen und die grossartige Teamarbeit, die uns durch die gesamte Saison begleitet hat. Ein grosses Dankeschön an alle Trainer/innen und Unterstützer/innen, die diese Saison zu etwas Besonderem gemacht haben. Wir freuen uns schon jetzt auf die nächste Saison und die kommenden Herausforderungen für das eidgenössische Turnfest in Lausanne.



ABÜHLER Holzbau GmbH

Langenhagstrasse 15 9424 Rheineck

Tel. 071 888 16 55

Natel 079 646 28 78

info@abuehler-holzbau.ch

www.abuehler-holzbau.ch

• Umbauten

• Zimmerei

• Schreinerei

IHR HOLZBAUER FÜR GESAMTLÖSUNGEN

HSKERAMIK GmbH



- Plattenbeläge
- Natursteinarbeiten
- Silikonfugen

Hauptstrasse 18
www.hskeramik.ch

Marco Spagnol
Sandro Herzig

CH-9422 Staad
info@hskeramik.ch

Tel. +41 79 483 09 26
Tel. +41 79 740 27 91

EUGSTER CAR CENTER

**Mobilität in
Bewegung.**

Neu an der Wiesentalstr. 12
9425 Thal, T 071 886 19 80
eugster-carcenter.ch



onlyDRIVE
Dein Auto im Abo

AUTOREISEN Hirn APPENZELL

Tagesfahrten

Di 06.08. ½ Tg.	FIDERISER HEUBERGE – Bündner Herrschaft	Fr. 53.00
Do 22.08. 1 Tg.	Safiental-VERSAMR TOBEL-Rheinschlucht mit Mittagessen	Fr. 89.00
Mi 18.09. 1 Tg.	Reschen-ALP CAMPATSCH-Ofen-Flüela	*Fr. 62.00
Mi 25.09. 1 Tg.	KLEINES WALSERAL-Furkajoch-Riedbergpass, mit Mittagessen	*Fr. 89.00
So 06.10. 1 Tg.	SCHWARZWALD: St. Blasien-Menzenschwand, mit Mittagessen	*Fr. 89.00

* = Ausweis erforderlich

MEHRTAGESFAHRTEN

03.09. 3 Tg.	RUND UM DEN MONT BLANC	HP Fr. 515.00
08.09. 7 Tg.	Waidhofen «SCHLOSSHOTEL» an der YBBS / NIEDERÖSTERREICH mit Donauschiffahrt etc.	HP Fr. 1300.00
29.09. 6 Tg.	UNBEKANNTES DEUTSCHLAND «Ostfriesland»	ÜF Fr. 995.00
12.10. 2 Tg.	SAISON-ABSCHLUSSFAHRT INS «BERNER OBERLAND»	VP Fr. 395.00
03.11. 8 Tg.	KUR- & WELLNESSFERIEN in Abano	VP Fr. 1375.00
01.12. 4 Tg.	WEIHNACHTSMARKT in WIEN	ÜF Fr. 610.00
12.12. 2 Tg.	WEIHNACHTSMARKT in COLMAR und FREIBURG i.Br.	ÜF Fr. 265.00

Abfahrt ab Rheineck «SBB-Bushof», weitere Abfahrten nach Absprache.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen!

Verlangen Sie unser neues Reiseprogramm 2024 sowie das Tages- und Halbtagesfahrten-Programm.

Bitte besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter: www.autoreisen-hirn.ch

Hirn Autoreisen, Appenzell, Tel. 071 787 14 38 oder Elisabeth Michel, Rheineck, 071 888 10 40

**Möchten auch Sie
ein Inserat platzieren?**

info@vetterdruck.ch
Tel. 071 888 12 37

aquatec[©]

Schwimmbad & Haustechnik

**Sanitäre Installation und Reparaturen
Schwimmbäder, Unterhalt, Wartungen**

aquatec - schwimmbad & haustechnik gmbh
Inhaber: Erich Grüninger

Hauptstr. 62, 9422 Staad, Tel. 071 850 00 55 / 079 600 71 54
aquatecgmbh@bluewin.ch

WIDMER TREUHAND

**Buchhaltungen
Steuererklärungen**

Termine gegen Voranmeldung!

**Treuhand Markus Widmer
Dorfstrasse 8, 9425 Thal**

Tel. 071 880 03 01

markus@treuhand-widmer.ch

claudia@treuhand-widmer.ch

TRACHTENCHÖRLI THAL

▪ Ein Jahr mit Höhepunkten beim Trachtenchörli Thal

Das Trachtenfest ist schon wieder vorbei. Es war ein herrliches Erlebnis, das Wetter, die Stimmung die Organisation von Elisabeth Tobler, einfach perfekt. Zürich mit tausenden Trachten, Musik, Tanz und Gesang, das kannte man kaum. Wieder zu Hause angekommen ging die Planung für das Konzert in der Kirche Thal am 16. November weiter. Als Gäste kommen die Musikgesellschaft Lutzenberg und die Schwyzerörgelgruppe aus Obereggen nach Thal. Unter dem Motto «Aus der Region» werden die Besucher musikalisch verwöhnt und unterhalten. Anschliessend gibt es einen einfachen Apéro im Pfarreiheim Thal. Nach den kurzen Sommerferien gehen die Proben weiter um Sie mit präzisen Vorträgen zu erfreuen.



SENIORENTURNEN THAL

▪ 26. Juni 24:

Da wir das Senioren-Turnen aufgeben mussten, wollten wir die fleissigsten Turner mit einem kleinen Ausflug belohnen.

Früh aufstehen stand auf der Einladung an diesem 26. Juni 2024: Besammlung 08.15 beim Bahnhof Staad.

Elli konnte es kaum erwarten. Sie stand schon um 07.00 Uhr vorne an der Strasse. Es holte Sie noch niemand ab, es war doch noch viel zu früh.

Aber beim Bahnhof Staad waren alle pünktlich. So fuhren wir mit dem Zug von Staad, via Rorschach und Arbon nach Romanshorn. In Romanshorn lag im Hafen schon das Schiff nach Kreuzlingen.

Wir fanden es schnell, war doch alles gut angeschrieben. So früh hatte es noch wenig Fahrgäste und wir hatten genügend Platz. Das Wetter wusste noch nicht was es wollte. Vom Schiff aus war es schön zu sehen wie der Tag erwacht.

Die Wolken wie ein Gebilde, es war einmal etwas anderes. Sehr schön war die Fahrt.

Kreuzlingen, wir mussten aussteigen das war unser Ziel. Der Morgen war noch etwas kühl, das Restaurant aber nah beim Hafen. Das Hafenrestaurant, oder alte Badi wie die Einheimischen sagen. Wir studierten die Speisekarte. Bei den Preisen konnten wir noch ein Apéro spendieren. Den die Preise waren gut bezahlbar.

Nach dem Essen wurde es Zeit die Beine zu bewegen.

Die ganze Anlage am See ist sehenswert. Es wurde schnell warm, leider mussten wir schon wieder Richtung Bahnhof. Mit dem Zug ging es wieder zurück in die Heimat nach Staad.

Alle waren auch ein wenig müde. Es war eine kleine aber schöne Reise. Ein dank geht an alle.

Ihr wart schon immer ein tolles Team. Vielen Dank es war wie immer schön mit euch.

Susi Heller

SAMARITERVEREIN STAAD-ALTENRHEIN-THAL

▪ Nothilfekurs – 09./10. August 2024

Freitag: 09.08.24: 19.00 – 22.00 Uhr

Samstag: 10.08.24: 08.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr

Ort: Schulhaus Risegg, Buechen-Staad

Der Samariterverein Staad-Altenrhein-Thal bietet die Möglichkeit innerhalb kurzer Zeit den Nothilfeausweis (obligatorisch für alle angehenden Auto- und Motorradfahrer) zu erwerben oder die Erste-Hilfe-Kenntnisse wieder aufzufrischen.

Anmeldungen online über unsere Internetseite an:
www.samariter-s-a-t.ch

▪ Vereinsübung August

Datum: Mittwoch, 14. August 2024

Zeit: 19.30 Uhr

Ort: Schwimmbad Rheineck

Thema: Badi-Unfälle

Interessierte sind herzlich willkommen.

IMMER GERÜSTET FÜR HÖCHSTLEISTUNGEN.

VISIERE, GERÜSTE, NOTDÄCHER UND MEHR.



YANGRAH Schweiz

B Baugerüste
Bläsi AG

BAUGERÜSTE BLÄSI AG | Rorschacherstrasse 58 | 9424 Rheineck
Tel. 071 886 06 60 | www.baugerueste-blaesi.ch



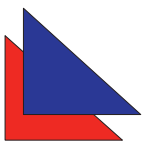
LÖWENGARTEN
RESTAURANT · BAR · EVENTS

SOMMER BRISE



**TÄGLICH
GEÖFFNET**
11-23 Uhr

restaurant-loewengarten.ch
9400 Rorschach, T 071 841 94 00



FD Umzüge

Transport - Entsorgung - Reinigung

- Kostenlose Offerte
- Möbellift Vermietung
- Malerarbeiten
- Entrümpelung
- Endreinigung mit Abnahmegarantie



Standort: 9422 Staad - Tel. 079 346 22 81

Wir garantieren Ihnen einen stressfreien & unkomplizierten Umzug

www.fd-umzuege.ch



openday

30. & 31. August 24

FITPA

WELLNESSBAU SEIT 1969

Wiesentalstr. 14, Thal | fitpa.ch

JENNY

GEBÄUDETECHNIK

Wir machen das.

SANITÄR
HEIZUNG
SOLAR
SPENGLER

071 222 60 06
www.jenny-ag.ch

40 QUALITÄT
LEISTUNG
DYNAMIK
SEIT 1977

P PROPERTY
WORLD GMBH

P



VERKAUF UND VERWALTUNG VON IMMOBILIEN

JASMINE KRECHT

TEL-NR: 071-855 71 17

WWW.PROPERTYWORLD.CH

Mit uns fahren Sie mehr Marken.
Mehr Auswahl, mehr Flexibilität.
Airbag Garage. Die Mehrmarkengarage.

airbag garage **BAC**

Kronenstrasse 193 9427 Wolfhalden
071 898 10 10 airbag-garage.ch



VERKEHRSVEREIN STAAD

▪ Seepplatzfest 2024

Am 10. August 2024 findet bei schönem Wetter das Seepplatzfest statt.

Wir freuen uns sehr, mit Ihnen und der Band RPM Coverband diesen stimmungsvollen Abend zu erleben.

Jung und Alt sind herzlich eingeladen auf dem wunderbar gelegenen Seeplatz in Staad den Sonnenuntergang, das feine Essen und Getränke zu geniessen.

Kommen Sie vorbei, treffen Sie Freunde und Bekannte, hören Sie Musik und geniessen Sie die einmalige Stimmung am See.

Der Eintritt ist frei.

Der Verkehrsverein Staad freut sich auf Ihren Besuch.



FRAUENVEREINE

THAL-LUTZENBERG

▪ Unsere Anlässe im August 2024:

– 23.08., 19.00 Uhr: Frauenapéro im Tasca

▪ Chrabbeltreff im Kath. Pfarreiheim

20. August, 15.30-17.00 Uhr

Info: chrabbeltreff@ mx.ch

THALER VOLLMONDVEREIN

▪ Liebe Besucherinnen und Besucher des Thaler Vollmondes

Wir freuen uns am nächsten Vollmond die Musikgesellschaft Altenrhein-Staad zu begrüssen. Sie werden ein Ständchen am Vollmond spielen.

Dies findet am Montag, 19. August 2024 vor dem Rathaus Thal von 18.00 bis 22.00 Uhr statt.

Es gibt zum Essen tamilische Küche. Zwei Menüs stehen zur Auswahl; ein Gericht mit Nudeln und Poulet – ein Gericht mit Reis, Soja und Gemüse.

Zum Dessert gibt es einen feinen Kuchen – lässt euch musikalisch und kulinarisch verwöhnen...

Der Vollmondverein Thal freut sich auf euren Besuch!

FDP THAL-STAAD-ALTENRHEIN

▪ Empfehlung für die Gesamterneuerungswahlen im Herbst

Im September dieses Jahres finden die kommunalen Gesamterneuerungswahlen statt. Zu wählen sind das Gemeindepräsidium, Schulratspräsidium, fünf Mitglieder des Gemeinderates, vier Mitglieder des Schulrates und sieben Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission.

Die FDP Thal-Staad-Altenrhein stellt für die Gesamterneuerungswahlen vom 22. September sechs Kandidatinnen und Kandidaten, welche sich erneut für die anstehende Amtsdauer 2025–2028 zum Wohle der Gemeinde einsetzen wollen.

Mit Simon Diezi als Gemeindepräsident und Ernst Höchner als Gemeinderat darf die FDP Thal-Staad-Altenrhein FDP zwei ausgezeichnete und fähige Kandidaten stellen, welche einerseits in der Gemeinde sehr gut vernetzt sind und andererseits sehr viele Erfahrungen, Engagement und Kompetenzen in den entsprechenden Gremien einbringen.

Mit den bestehenden Mandatsträger Manuel Stengel und Denise Bischof bietet die FDP Thal-Staad-Altenrhein zwei Wahlempfehlungen für den Schulrat an, welche die Interessen der Schule sowohl nach innen wie auch nach aussen vertreten.

Patrick Vogler und Heiko Schukraft stellen sich für eine weitere Amtsdauer in der Geschäftsprüfungskommission zur Verfügung. In diesen Funktionen haben beide FDP Mitglieder bewiesen, dass sie sehr kompetente Personen für dieses Gremium sind.

Die FDP Thal-Staad-Altenrhein wurde informiert, dass per Ende Jahr Manuela Giotto die Geschäftsprüfungskommission verlässt. Während den vier Jahren hat Manuela Giotto die Geschäftsprüfungskommission mit ihren gut überlegten Standpunkten unterstützt. Die FDP Thal-Staad-Altenrhein dankt Manuela Giotto für ihr grosses Engagement ganz herzlich.

Schenken Sie den sechs Kandidatinnen und Kandidaten der FDP Thal-Staad- das Vertrauen, indem Sie ihre Namen auf die entsprechenden Wahlzettel ankreuzen.

Herzlichen Dank.

Ihre FDP Thal-Saad-Altenrhein



ORTSGEMEINDE THAL



ORTSGEMEINDE
9423 ALTENRHEIN

An alle Einwohner der Gemeinde Thal

Am **14. September 2024** findet ein nationaler Tag der Bürgergemeinden und Korporationen statt. Die Ortsgemeinden Altenrhein und Thal laden deshalb die ganze Bevölkerung der Gemeinde Thal in den Hafen Staad ein.

Von 12.00-17.00 Uhr werden an 2 Posten die Entstehung des Hafens sowie die Geschichte des MS Kiesschiff präsentiert. Ein Ballonkünstler wird die Kinderaugen strahlen lassen, zudem haben die Kinder die Möglichkeit sich schminken zu lassen. Um 13.30 Uhr spielt die Musikgesellschaft Altenrhein-Staad. Verpflegung und Getränke werden offeriert.

Was sind eigentlich Ortsgemeinden? Im QR Code erfahren Sie mehr!



Bitte öffentliche Verkehrsmittel, Velo und öffentlicher Parkplatz beim Bahnhof Staad benützen. Wenn jemand eine Fahrgelegenheit wünscht, bitte bei Maja Fischbacher, Tel. 078 907 02 11 oder Helene Tobler, Tel. 079 348 64 40 melden. Wir freuen uns auf viele Interessierte und auf gute Gespräche.

ORTSGEMEINDEN ALTENRHEIN UND THAL

SOMMERFIT

- **Mit der Gruppe «Spass und Fit» für Frauen**



«Mach mit blieb fit»

In der neuen Turnhalle Bützel, Buechen
Jeweils am Donnerstag 20.00 bis 21.15 Uhr,
ab den Sommerferien, 15. August 2024.

Unkostenbeitrag:
für Nichtmitglieder Fr. 10.– pro Abend

Das Leiterteam freut sich auf dich.
Organisator: Frauenriege Staad

Vreni Weber, 078 823 94 18
vreniwe@bluewin.ch
und Manuela Giotto, 079 632 04 35

SP THAL-RHEINECK

- **Gemütlicher Höck in der Minigolfanlage Rheineck**

Am 30. August trifft sich die SP Thal-Rheineck um 18 Uhr zum Höck mit anschliessendem Znacht.

Beim gemütlichen Zusammensein bietet sich für Interessierte unverbindlich die Möglichkeit, die SP Thal-Rheineck kennen zu lernen und ins Gespräch zu kommen.

Der Anlass ist für alle offen und wir freuen uns auf einen geselligen Abend.

Um Anmeldung wird bis 23. August 2024 gebeten unter michele.zutter@gmail.com oder 076 482 36 08.



P. RUBIN AG
GARTENBAU

Wir pflegen, planen und bauen Gärten

Rorschach • Staad
Tel. 071 855 52 01 • Fax 071 855 52 02
Mail: info@gartenbau-rubin.ch

ELEKTRO FREI

RHEINTAL AG

Starkstrom – Schwachstrom – Telematik

www.elektro-frei.ch

Unterdorfstrasse 94 9443 Widnau Tel. 071 727 80 80	Schöntalstrasse 1a 9450 Altstätten Tel. 071 750 04 44	Werdenstrasse 85 9472 Grabs Tel. 081 740 44 44	Thalerstrasse 51 9424 Rheineck Tel. 071 888 56 66	Hauptstrasse 80 9658 Wildhaus Tel. 071 999 94 44
--	---	--	---	--



Sorgentelefon
für Kinder

0800 55 42 10

weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch • SMS 079 257 60 89
www.sorgentelefon.ch • PC 34-4900-5

OBERHALB THAL – VERWAISTER FRIEDENSTISCH

▪ Der sich durch eine traumhafte Aussichtslage auszeichnende Friedentisch im stillen Weiler Hinterbüeli oberhalb von Thal ist verwaist. Es fehlen jene Politiker und Staatenlenker, die für eine friedlichere Welt zu sorgen hätten.

Mit der Eröffnung des von Walzenhausen via Wolfhalden nach Heiden führenden Friedensweg hat auf der Krete im Hinterbüeli ein Friedentisch Aufstellung gefunden, der einzigartige Tiefblicke auf Thal gewährt. Der dem Roten Kreuz nachempfundene Tisch lädt zum Verweilen, zum Diskutieren über Meinungsverschiedenheiten und zum Aufzeigen möglicher Kompromisse und Lösungen ein. Der Platz mit Weitblick ist für dem Frieden verpflichtete Politiker ideal. Leider fehlen diese. Grund für deren Ausbleiben ist vermutlich die Einfachheit der Örtlichkeit, die sich von den Nobelhotels auf dem Bürgenstock, dem Ort der internationalen Friedenskonferenz vom 15. und 16. Juni, diametral unterscheidet. Vorbild für Friedensuchende ist bei heute Rotkreuzgründer Henry Dunant, an den Friedentisch und Friedensweg erinnern.



Im Hinterbüeli, Wolfhalden, lädt der traumhaft gelegene Friedentisch zu Gesprächen rund um eine bessere Welt sowohl Kleinen als auch im Grossen ein.

Text & Bild: Peter Eggenberger

VERGNÜGLICHE LEKTÜRE «DER APPENZELER WITZ»:

▪ **Buch wurde nachgedruckt – in Thal wieder erhältlich**

Neuerdings gilt der Appenzeller Witz als Kulturgut, wird er doch vom Bundesamt für Kultur auf der exklusiven Liste der lebendigen Schweizer Traditionen aufgeführt. Die vielschichtigen Hintergründe des vergnüglichen Kulturguts beleuchtet Peter Eggenberger in seinem Buch «Der Appenzeller Witz – eine vergnügliche Spurensuche». Das 182 Seiten starke und mit seltenen Fotos illustrierte Buch wurde jetzt vom Appenzeller Verlag nachgedruckt. Es ist ab sofort wieder in der Sennhütte Thal, bei Lenlis Brot- und Chäsbar Staad, beim Verlag, im Buchhandel und bei weiteren Verkaufsstellen in der Region erhältlich.



Das Buch «Der Appenzeller Witz» ist ab sofort wieder erhältlich.

Bild: pd

«WIR SORGEN FÜR DIE RICHTIGE SPANNUNG!»



**Ihr Partner in der Region
Rorschach-Bodensee für**

- ⚡ Gebäudeunterhalt
- ⚡ Umbauten
- ⚡ Service
- ⚡ Reparaturen

Seebleichstrasse 64
9404 Rorschacherberg

T 071 855 20 60
info@elektroengler.ch

www.elektroengler.ch

elektro Engler ag

BauQualität trägt einen Namen

www.willibauag.ch

Unsere Leistungen:

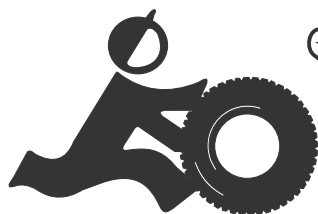
- Neubauten
- Umbauten
- Tiefbau- und Erdarbeiten
- Kundenarbeiten
- Planungsarbeiten



Willi Bau AG Zweigstellen:
 9422 Staad 9404 Rorschacherberg
 071 858 58 88 9000 St.Gallen



**Frühschoppen
 mit den Krainerfreunden
 Rest. Baumgarten
 9425 Thal
 Sonntag 18. August 2024
 ab 11'00 Uhr
 nur bei trockenem Wetter**



Pneuhaus Staad

René Sutter *eidg. dipl. Automechaniker*

071 855 39 39

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Region Rorschach

So freut sich unser Vorsorgespezialist über einen Trumpf.

Mit unserer fundierten
Vorsorgeberatung haben Sie
die besten Karten in
der Hand.



[raiffeisen.ch/
region-rorschach/kompetenz](http://raiffeisen.ch/region-rorschach/kompetenz)

Jetzt

Beratungstermin
vereinbaren.



David Hangarter

Vorsorgespezialist



ERSTAUNLICHES APPENZELLER VORDERLAND

▪ Neun Humanisten auf einen Streich

Das Appenzeller Vorderland ist punkto Humanität erstaunlich. Im Museum Heiden wird an neun hochverdiente Persönlichkeiten erinnert, die dem Frieden und der Menschlichkeit verpflichtet waren.

Unübersehbar ist im Eingangsbereich des Museums Heiden die grosse Tafel mit neun Humanisten, die einen engen Bezug zur Region Vorderland haben (von links nach rechts, von oben nach unten). Die Lutzenbergerin Gertrud Kurz-Hohl setzte sich in Bern während des Zweiten Weltkriegs an höchster Stelle für jüdische Flüchtlinge ein. Als Walzenhauser Gemeindepfarrer gründete Paul Vogt 1933 das Sozial- und Flüchtlingsheim Sonneblick, das heute Asylbewerber beherbergt. Der von Walzenhausen gebürtige, als Diakon in der Türkei wirkende Jakob Künzler setzte sich im Ersten Weltkrieg für verfolgte Armenier ein. Das zuletzt in Walzenhausen wohnhaft gewesene Ehepaar Margrit Besmer und Willi Kobe forderte vehement einen Zivildienst, ein Waffenausfuhrverbot und die atomare Abrüstung.

Kampf mit den Waffen des Geistes

In Heiden wohnhaft, stellte Nebelspalter-Redaktor Carl Böckli («Bö») mit seinen Texten und Zeichnungen unter anderem die Verbrecher Hitler und Mussolini gnadenlos an den Pranger. Carl Lutz, in Walzenhausen aufgewachsen, bewahrte als Schweizer Diplomat in Budapest in den Kriegsjahren 1944/45 rund 60'000 ungarische Juden vor



Neun Humanisten auf einen Streich: Das Museum Heiden ermöglicht die Begegnung mit verdienten Persönlichkeiten, die alle eng mit dem Appenzeller Vorderland verbunden sind.

dem Abtransport ins Todeslager Auschwitz. Als Dunant-Vertraute verbreitete Catherina Sturzenegger, Posthalterin in Wolfhalden, von 1904 bis 1908 in Japan das Gedanken- gut des Roten Kreuzes. Pater Theodosius Florentini verstarb 1865 in Heiden. Er setzte sich zeitlebens für Benachteiligte ein und gilt als katholischer Sozialreformer. Und schliesslich Rotkreuzgründer Henry Dunant, der seine letzten Lebensjahre in Heiden verbrachte und hier 1901 mit dem ersten Friedens-Nobelpreis ausgezeichnet wurde.

Themenweg Friedensstationen

Eine Begegnung mit den Vorderländer Humanisten ermöglicht auch der Themen- Wanderweg Friedensstationen, der von Walzenhausen via Wolfhalden nach Heiden führt (auch umgekehrt begehbar). Der entsprechende Flyer kann im Museum und bei der Tourist-Information im Bahnhofgebäude von Heiden gratis bezogen werden.

Text & Bild: Peter Eggenberger

ABFUHR VON ALTPAPIER

Staad/Altenrhein: Mi, 7./21. Aug. / 4. Sept. | Thal: Do, 8./22. Aug. / 5. Sept. 2024

Bitte die Zeitungen und Zeitschriften/Kartons **gebündelt** an der Kehrrechtsammelstelle bereitstellen!

Kehrrecht-Abfuhr in Thal/Staad/Buriet: Donnerstag ab 7.00 Uhr, in Altenrhein: Montag ab 14.00 Uhr

GRÜNGUT-ANNAHME April - Oktober: **Mi** 16.30 bis 17.30 Uhr, **Sa** 16.30 bis 17.30 Uhr (Staad: **Mi** 15.00 bis 17.00 Uhr)

Annahmeplätze: Finslergut Thal, Bützel Buechen, Rheinholzweg Altenrhein, Bauamt Werkhof Staad

Redaktionsschluss für Sept.-Ausgabe: Mittwoch, 28. August 2024 / Erscheinungsdatum: Freitag, 6. September 2024



AUGUST

- 04. Ortsmuseum Thal: Reiseziel Museum Ausstellung «VereinsLeben», 10.00
- 06. Ludothek Rheineck: Spielvormittag für Kinder von 8-12 Jahren, 08.30
- 07. Blues Club Bodensee: Musig im Hecht mit dem «Carl Ford Duo», 19.30
- 09. Donnerstags-Gesellschaft Thal: Filmabend im Thaler Bädli, 21.00 (nur bei guter Witterung)
- 10. Verkehrsverein Staad: Seeplatzfest, Seeplatz in Staad
- 15. Kath. Kirchenchor Thal: Probenbeginn, Pfarreiheim, 19.30
- 17. Donnerstags-Gesellschaft Thal: Bobbycar Rennen, Rennbüro beim Gasth. Schäfl, 13.30
- 17. Ludothek Rheineck: Präsentation Ludo-Spielneuheiten, 10.00
- 19. Thaler Vollmondverein: Rathaus Thal, 18.00-22.00
- 20. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Chrabbeltreff, Pfarreiheim, 15.30

- 21. Ludothek Rheineck: Spielabend für Erwachsene, 19.00
- 23. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Tasca, 19.00
- 28. Blues-Club Bodensee: Musig im Hecht mit Woodoo Blues (Mike Becher), Rest. Hecht Rheineck, 19.30
- 29. Verkehrsverein Staad: Donnerstagswanderung, Besammlung am Bahnhof Staad (Abfahrt: 07.59)

SEPTEMBER

- 01. Ortsmuseum Thal: Reiseziel Museum Ausstellung «VereinsLeben», 10.00
- 03. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Spielnachmittag, evang. KGH, 14.00
- 06. RV Altenrhein: 51. Bodensee-Radmarathon, Turnhalle Altenrhein, 17.00-19.00
- 06. Schwanennest Staad: Gemütliches Beisammensein an der Festtafel, ab 17.00

Herausgeber & Redaktion: Vetter Druck Thal GmbH | **Druck und Administration:** Vetter Druck Thal GmbH, Tel. 071 888 12 37 | **57. Jahrgang**
 E-Mail: info@vetterdruck.ch | Erscheint monatlich in alle Haushaltungen der Gemeinde Thal | Auflage: 3500 Expl. | Abonnementspreis jährlich Fr. 32.–

Bestanden!



Wir gratulieren Philippe Wriesnik herzlich zur bestandenen Lehrabschlussprüfung als Elektroinstallateur und Kevin Nagendran zur bestandenen Lehrabschlussprüfung als Montageelektriker. Was uns ganz besonders freut: sie bleiben unserem Betrieb erhalten.



norm elektro

Seepark 4, 9422 Staad, norm-elektro.ch